DIARANZON 4 OCTOBER 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

NUMBER DI AUTO

SIAD kier pa na 2018 tur hende cumpli cu stipulacionnan tocante pago di number di auto

epartamento di Impuesto ta una 6 luna mas pa por entrega eclaracion di Inkomstenbelasting

Extra deadline ta bira 3 di April 2018

Despues di e fecha aki ta manda aanmaning ....

Pag.16

MEP a realiza cu situacion financiero di Aruba ta hopi mas serio cu hende ta pensa

- Debi na reunion cu Informador
- Nan no tabata sa ta cu tin un deficit di 175 miyon Florin den e presu puesto 2018 cu ainda no a entrega pa tratamento …… Pag.3

enezuela a pasa riba iria den solicitudnan di silo na Spaña y Merca

Empleadonan di RBC Bank a tene un dia di paro laboral ayera



- Empleadonan ta malcontento y henter dia no a traha
- Awe ta reanuda trabao
- Si banco kier kibra acuerdo nan tin cu bay corte, segun FTA….. Pag.2

esgracia na Morgenster, a laga los auto basta kibra



ANJESTAD(AAN)--Polisnan cu urgencia a bay diamars a di 4or atardi pa un accidente entre dos vehiculo na Morster A resulta cu un Suzuki Liana a bay lora na su man ez dilanti un pickup cu tabata bin di pariba y dal den e Suki. . . Ambulance a presenta pa atende un persona herida..

Coalicion MEP-POR lo nifica instabilidad y intrankilidad na Aruba

- Ta mensahe di AVP na informador
- Delegacion a consisti di ministronan Sevinger, Dowers y de Meza
- AVP a laga sa cu Gobierno MEP – POR lo ta un sumamente instabil

Pag.3



rupo di asalto arma a Savaneta hasta abatin granada

Caso a keda posponi ayera

Cuatro di nan ta acusa tambe di atraco na un joyeria ....

Empleadonan malcontento:

Un dia di paro di labor na RBC Bank













ORANJESTAD (AAN) – Diamars aki e trahadornan di RBC Bank a drenta den accion pa un dia. Imagennan por observa riba combinacion di potret.

RBC Bank ta representa pa e Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA), y nos redaccion a entrevista su sindicalista, sr. Rudy Geerman.Geerman a subraya cu tin cierto aspectonan den bida, cu ta di principio, y no por acepta nan. E sindicalista a subraya cu na momento cu dos partido firma un acuerdo, un Contrato Colectivo, esaki mester wordo respeta.

Apenas dia 1 di April FTA y RBC a firma e CAO pero banco a sinti cu tin un beneficio cu ta trece perdida y cu e no por sigui paga loke ta stipula den e CAO.

FTA a bisa e directie cu si tin algo cu no ta na e banco su beneficio, e tin tur e derecho di sigui e caminda legal, y nan a contesta cu nan ta bay mira kico por haci.

"Pero mientras tanto nan a manda un carta y nan a informa e trahadornan cu entrante 1 di October nan ta bay stop e articulo ey di e CAO y pa nan tene cuenta cu si hiba e caso den Corte, esey ta un proceso di seis luna pa un aña.

Esey a conduci cu ayera nos a pone un reunion rapidamente y e trahadornan a opta pa pone un paro awe" asina sr. Geerman a expresa.

El a agrega cu ora dos partido ta yega na un acuerdo, ningun di e dos partidonan por dicidi riba su mes. Pero despues di tres luna RBC ta dicidi di kit'e locual e trahadornan a bisa cu nan no ta acepta, y pa tal motibo nan a para e trabao. Henter Diamars no a duna servicio, y awe nan ta reanuda trabao.

Geerman a subraya cu e clientenan mes a compronde y coopera, pasobra nan sa cu e trahadornan ta duna bon servicio, y pesey e banco ta genera bon entrada, kiermen e empleadonan no merece un trato asina aki.



RENAISSANCE CONVENTION CENTER
TA PRESENTA

Christmas Garden
Dinner & Dance Party

Fecha: Diahuebs, December 14, 2017
Ora: 8pm - 1am
Musica: 'N Fuzion y Megateca Genie
Prijs: Afl 80 pa persona
(Prijs ta inclui "All you can eat Christmas buffet")
Porta ta habri 7:30pm
Cash bar na florin

Pa bo reservashon of pa mas informashon
contact nos na 523-6404 of 523-6403,
of e-mail nos na mmtheijsen@arubarenaissance.com
of sfortin@arubarenaissance.com

R
RENAISSANCE®
CONVENTION CENTER

Reunion cu Informador a pone cu

MEP a realiza cu situacion financiero di Aruba ta hopi mas serio cu hende ta pensa

ORANJESTAD (AAN): Di- una lider di partido MEP velyn Wever-Croes y presi- ente di partido MEP dr. Ger- Croes a reuni cu informa- or sr. Arie Swaen. Durante reunion di parti di partido EP a duna di conose e di- onibilidad pa yega na un alicion cu base amplio.

Durante di e reunion e del- gacion di MEP a ricibi hopi as informacion cu ta mus- a cu e situacion financiero pais Aruba ta hopi mas se- o cu a spera. "Nos sa cu obierno di Mike Eman ta olando ley y no a presenta presupuesto 2018 na Parla- ento na tempo. Pero loke os no tabata sa ta cu tin un



deficit di 175 miyon Florin den e presupuesto ey, siendo cu segun e ley di CAFT cu gabinete Mike Eman mes a bin cun'e, pa 2018, mester tin un surplus di 25 miyon Florin. Kiermen, cu pa 2018 nan tin premira 200 miyon mas na gasto cu ta permiti. Esaki naturalmente ta un problema serio, pasobra ta con bo ta bay sera e buraco financiero di 200 miyon pa otro aña? Loke ta haci e situacion mas serio ainda, ta cu pa aña 2017 tambe gabi- nete Mike Eman a sobrepasa nan presupuesto, tambe cu sumanan astronimico cu e campaña politico miyonario cu nan a hiba. Y e cuenta aki mester worde presenta ainda na pueblo. Na final di dia ta e ciudadanonan di pais Aruba mester bay paga pa e gastonan aki. Naturalmente ta hopi iresponsabel di Mike Eman, Angel Bermudez y henter e gabinete, pa benta e problemanan serio aki awor den scochi di un gobierno nobo. Mas aun, ami ta di opinion cu esaki ta un cri- men contra nos comunidad cu nan mester worde teni re- sponsabel pe. Cumpliendo cu deseo di pueblo pa un coalicion, partido MEP lo sigui pone esfuerso den re- alisa esaki, apesar cu ta un tarea sumamente dificil pa drenta gobierno y soluciona tur e problemanan cu gabi- nete Mike Eman a crea. Nos ta carga nos responsabilidad pa ofrece Aruba un gobierno integro, transparente, inno- vativo y cu ta trata finanzas publico di nos pais na forma mas responsable. Esey ta- bata nos compromiso cu nos pueblo y nos lo percura pa cumpli cune

Mensahe di AVP na informador:

Coalicion MEP-POR lo nifica instabilidad y intrankilidad na Aruba



ORANJESTAD (AAN); Dia- ars alrededor di 1'or di mer- a, un delegacion di partido VP, consistiendo di Benny Se- nger, Mike de Meza y Arthur owers a reuni cu Informador rie Swaen riba e proceso pa rma un Gobierno nobo.

Na e ocasion aki, e delega- on di AVP a contesta un canti- d di pregunta cu Informador haci na nan.

For di e reunion akinan e de- gacion di AVP a conclui cu formador su tarea ta pa forma Gobierno MEP, POR y posi- emente incluyendo RED. Un obierno di MEP- POR - RED locual e partidonan en cues- on ta considera como un Go- erno di base amplio. Mientras exclusion di RED lo ta un obierno cu un mayoria preta.

E delegacion di AVP a trece cantidad grandi di informa- on na Informador cual no por orde divulga publicamente.

E mensahe di e delegacion na formador ta, cu un Gobierno MEP y POR lo ta uno suma- ente instabil y cu lo conduci hopi intrankilidad aki na Aruba y den Reino pa motibo di e forma cu nan kier goberna y pa motibo di nan prioridad- nan. Fuera di esaki e delega- cion di AVP a indica di nunca partido berde lo corre pa asumi responsabilidad gubernamental si esaki ta pa sirbi interes ge- neral di Aruba. Den caso di un gobernacion cu AVP e priori- dadnan cu AVP a presenta den eleccion lo mester forma parti di un acuerdo di gobernacion. Esaki kiermen cu no lo por bay castiga comunidad cu me- didanan bou capa di raportnan internacional, manera cu MEP y POR ya a indica di kier bay haci. Pa ilustra e compromiso di AVP pa ehecuta e programa cu a bay eleccion cun'e, e del- egacion a duna informador copia di e plan di partido AVP "padilanti".

E plan aki ta contene e pun- tonan cu lo mester inclui den un acuerdo di gobernacion, manera e asistencia na esnan di menos recurso, e introduccion di un huurtoeslag pa e grupo cu no tin un cas, e construccion di 2.000 cas, e ampliacion di e grupo cu ta ricibi gehandicap- tenuitkering cu esnan menor di edad, aumento di e suma cu e grupo aki ta ricibi cu 50%, me- horacion di e condicionnan di infrastructura y condicionnan social den tur bario pa mehora calidad di bida di nos ciudada- nonan den tur bario di Aruba, continuacion di e agenda pa haci Aruba independiente di energia fosil, continuacion cu e diversificacion di nos economia y creasion di cuponan di trabao nobo cu entre otro e operacio- nalisacion di e refineria, reali- sacion di e plan pa explora gas, creasion di sectornan econo- mico nobo, pone mas polis riba caya pa sigui reduci criminali- dad, fomenta relacionnan fuer- te den Reino, Union Europeo y cu nos partnernan social aki na Aruba mes.

Esakinan ta algun ehempel di e prioridadnan cu partido AVP a pone pa e siguiente goberna- cion.

Ta e programa di AVP cu e puntonan aki a ricibi mas voto y sosten di comunidad den e ultimo eleccion. Mirando e ma- yoria marginal cu e gobierno MEP-POR lo tin, e falta total di legitimidad den voto di e li- dernan di MEP y POR, e falta di un meta comun otro cu sim- plemente poder, ta haci cu e go- bierno aki lo no tin e autoridad moral y politico necesario den comunidad pa por goberna cu efectividad.

Esaki unicamente lo bira peor mirando e intencion di e go- bierno MEP-POR pa bay im- pone medida riba pueblo bou e pretexto di raportnan interna- cional. AVP lo no accepta esaki ni un dia y a informa Informa- dor di esaki tambe.

E gobierno di MEP-POR lo ta uno di instabilidad y intrankili- dad pa Aruba.

FTA ta mustra cu si RBC Bank kier kibra CAO nan tin di bay Corte

ORANJESTAD (AAN): Diamars a cuminza cu accion di protesta na tur sucursal di RBC Bank na Aruba.

Abogado di Sindicato FTA, esta mr. Hose Figaroa a in- dica, cu e paso cu RBC Bank kier tuma, pues pa kibra e CAO na mitar caminda, ta algo cu e mester bay Corte.

Segun Abogado mr. Figa- roa, e caminda legal ariba su mes ta e acuerdo. Na mo- mento cu e partidonan a yega na un contrato colectivo, a firma e acuerdo aki. Am- bos tin e obligacion legal pa cumpli cun'e.

Loke a sosode ta, cu un paar di luna despues cu banco a bay di acuerdo cu cierto ben- eficionan, diripiente banco unilateralmente a dicidi cu e no ta sigui cu esaki mas.

FTA a manda un carta mus- trando ariba e hecho, cu tin un acuerdo cu mester wordo respeta y cu no por kibra esa- ki na mitar caminda.

Pero banco unilateralmente a manda un carta, unda e ta in- forma cu e ta termina e ben- eficionan aki y esey ta mot- ibo di e welga. Legalmente, loke banco ta haciendo no ta corecto. Pero aworaki, ta bezig cu e accion sindical. Pero banco a bisa si di lo bay Corte, pa tuma Corte su opinion pa si por elimina e articulo aki no.

Di parti di sindicato, nan no tin problema cu esey basta cu te ora cu Corte tuma de-



cision, e beneficionan mester keda vigente. Y esey ta loke banco RBC no kier respeta. E ta elimina e beneficionan y despues bay Corte, cual a hiba na e accion di diamars, segun mr. Hose Figaroa, abogado di sindicato FTA.

Si e banco ta pasando den problemanan financiero, mr. Figaroa no por bisa, ya cu e informacion aki no a wordo duna nan nan. Di banda di banco, nan ta di opinion cu door cu nan a elimina esaki pa e clientenan, mester elimi- na esaki tambe pa e trahador- nan. Pero segun mr. Figaroa, diferencia ta cu banco no tin un CAO firma cu e cliente- nan.

Probablemente e caso cu e compania kier cuminsa, cu si e por saca e articulo aki, lo por bira un caso largo. Pero si e compania kier cuminsa un caso contra di e trahadon- an, esey si lo bay ta un caso mas cortico. Asina mr. Hose Figaroa, abogado di sindica- to FTA, a finaliza bisando.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Dia 24 di April 1967, e cosmonauta Sovietico Vladimir M. Komarov (1927-1967) a muri durante e reentrada di su nave espacial Soyuz 1, cu a cay pa motibo cu e parachute no a funciona debidamente.

Ya na a¤a 180 viahamento den espacio a capta e atencion di un escritor Griego, Lucian (120-185). Den su Historia Berdadero, el a describi un nave cu a ser supla te luna door di un biento fuerte. Den su relato, e tripulantenan di e nave a topa cu criaturanan bibiente di Solo y Luna.

Oscar Wilde: "Solamente esnan cu intelectualmente ta sinti nan mes perdi ta discuti."

E prijs mas halto hamas paga pa un poster ta $52,000. Ta trata di un poster di Toulouse-Lautrec "Moulin Rouge", bendi na New York na a¤a 1980durante un licitacion publico teni na Phillips.

E Teoria Maltusiano ta bisa cu poblacion tin e tendencia di crece segun progresion geometrico, mientras cu recursonan natural ta crece segun progresion aritmetico, cu ta mas lento. Pesey mes, crecemento sin restriccion di poblacion eventualmente lo conduci na problemanan universal.

Durante e Bataya di Stalingrad, cu a tuma lugar na aña 1942-43, bintiun division Aleman a trata di captura Stalingrad (awe Volgograd), pero e sitio a ser kibra y mas di 100,000 soldat Aleman a entrega nan mes.

Na aña 1750, Jacques Ferron a ser haya den actonan di amor cu un yewa y el a ser condena pa muri na horca. Normalmente e yewa tambe lo mester a muri, pero e bisiñanan a firma un peticion pa tene clemencia cu e yewa pasobra nan conoce durante cuatro aña y su comportacion tabata ehemplar. Pero Jacques a ser horca pa sodomia!

Proverbio Biblico: "No haci amistad cu un homber rabia."

Mas o menos 500 meteor ta dal Tera cada aña. Te ainda nos no a tende di ningun hende cu a muri gedal door di un di nan. Sinembargo, tabata tin algun caso unda hendenan a scapa pa milagro. Na aña 1098, un meteorita a cay den e mondinan di Siberia y a tumba matanan den un radius di 20 miya. Si e meteor a dura cinco hora mas prome cu el a dal, e lo a cay riba St. Petersburg, e Capital di Rusia e tempo ey.

Pa bo informacion: Merca din 21.2 divorcio pa cada 1000 matrimonio; Inglatera tin 12.9, Canada tin 12.9, Suecia tin 11.7 y Francia tin 8.5.

Bo tabata sa cu pa haya un telefon na Ghana (na Africa) bo mester warda 30 aña?

Jon Margolis: "Por ta cu virtud no ta su propio recompensa, pero e por ta su propio enemigo. Entre e preguntanan eternamente gracioso di bida ta bin e cuestion cu si e malvadonan di berdad por haci mas daño cu e virtuosonan ekiboca."

Na aña 1619, e astronomo Aleman, Johannes Kepler (1571-1630) a publica e ultimo di su tres Leynan riba mocion planetario. El a skirbi tambe un obra di ficcion "Somnium o E Astronomia di Luna", den cual viaheronan di espacio ta ser hiba te luna door di spiritonan.

A detene muher cu a horta banda di Hotel



ORANJESTAD(AAN): Banda di 5or y 30 diasabra atardi polisnan di Strand Politie a wordo pidi pa asisti na un di e kioskonan banda di High Rise Hotel. Eynan lo a gara un dama hortando. Mesora patruya a presenta na e sitio pa asina atende cu e dama cu lo a faya y mishi cu cos di hende. A hib'e Strand Politie unda a present'e dilanti fiscal auxiliar. Despues a bay cune warda di Shaba caminda a sigui atende cune. Tur cos ta indica cu e lo a pasa e prome anochi den cel na warda di Polis.

LOCAL NIGHT
EVERY WEDNESDAY
Experience a spectacular latin show starting at 8pm

ARUBA ALOE
20% OFF purchase

DLG
30%-50% OFF selected items

The Lazy Turtle
Choose your special: Free wine, sangria or 10% OFF check

Baci da Roma
10% | 15% | 20% | 50% OFF

THE CINEMAS
AWG. 5,-

Murano
15% Discount on purchase $50 or more

PANDORA
Free polish cloth with purchase

Juanchi's BURGER
20% OFF entire day

TGI FRIDAYS
2x1 on selected drinks

aruba e-bike tours
50% OFF Lighthouse Tours

Paseo Herencia
"nos orguyo... Aruba's pride"
shopping • dining • night life
movies • liquid fire works

CandyBox
10% OFF Weight Candy

SIZZLING FAJITAS
All you can eat $19.99

WET SUSHI BAR & LOUNGE
DOLLAR TO FLORIN

espacio azul ART & DESIGN
20% OFF purchase

CHÉ Bar
15% OFF your check

La langosta Balneario
DOLLAR TO FLORIN

Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1,75 / $ 1.00 per hour
Paseo Herencia Shopping Center • J.E. Irausquin Blvd 382-A • Palm Beach, Aruba
#paseoherencia

CRYSTAL & SEAPORT

Casinos



SEPTEMBER TOTAL JACKPOTS

$285,445.37

And a Lucky Winner of a Brand New Ford Mustang

It's Pointless To Play Anywhere Else!

Located at the Renaissance Aruba Resort & Casino, L.G. Smith Blvd. #82

For more information, please call 583-6000, ext. 6318 or ext. 6437



Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

Turismo ta keda stabil segun ultimo cifranan oficial



ORANJESTAD (AAN): Segun Parlamentario Arends-Reyes kende recientemente a wordo re-eligi pa di cuater aña consecutivo como presidente di comision di Turismo pa Parlamento di Aruba, nos Turismo ta keda stabil segun ultimo cifranan oficial.

Den e prome cuartal di 2017 nos tourism receipts cu ta locual e turistanan ta laga den nos economia a subi cu 3.5% compara cu e prome cuartal di 2016. Asina mes cu e stopover a baha cu 15% den e prome cuartal e tourism receipts a aumenta cual ta un indicacion cu e turistanan cu ta yegando Aruba ta dispuesto pa gasta mas na Aruba.

Tambe por bisa cu e RevPar (Revenue per available room) a aumenta cu 9.5% den e prome ocho lunan di aña y yega na 207. 36 usd averahe y e grado di ocupacion di cambernan tambe a aumenta pa yega na 84.7%. E daily room rate tambe a aumenta na 244.96 usd pa anochi.

Locual ta e ultimo cifranan oficial pa e luna di augustus 2017, nos por wak claramente un analysis di locual ta e esfuersonan colectivo di diferente entidad pa asina Aruba por mantene su pilar economico stabil.

Nos tur sa cu desde e mercado di Venezuela a baha drasticamente cu un 62.5% den e prome ocho lunanan di 2017, Aruba mester a hasi un 'shift' den locual ta e mercadeo di Aruba y asina percura pa e mercado Norte Americano ta hopi mas fuerte. Tambe percura pa crea mas oportunidad pa turistanan cu tin e poder di compra yega Aruba door di atrae mas vuelonan for di destinacionnan strategico y cu avionnan mas grandi pa asina nos por aumenta e capacidad di asiento pa e vuelonan aki.

Esaki tambe nos por a tuma nota di dj'e pa luna di augustus cu a pasa cu e trafico di Norte America a aumenta cu 10.1%, di 50, 193 stopover pa augustus 2016 pa 55, 284 pa augustus 2017.

Pa Florida tin un aumento significante di yegada/arrivals pa Aruba di 36.2% cu tin un corelacion cu e servicio diario aereo di JetBlue for di Fort Lauderdale cu a cuminsa na januari 2017. Den e prome ocho lunanan di 2017 e cantidad di stopover di Norte America a aumenta cu 8.9% di 439,628 den 2016 pa 478,696 den 2017.

Locual ta e turismo crucero tambe pa 2017 ta bayendo sumamente bon den e prome ocho lunanan cu ya a surpasa 500 mil bishitante y pa luna di augustus tin un aumento di 104.7% compara cu augustus 2016. Asina por bisa cu nos Turismo ta sigui carga nos economia grandemente y ta keda stabil danki na e esfuerso colectivo di tur partner incluyendo gobierno di Aruba. Si compara e ingresonan di Turismo na 2010 pa awor e la aumenta cu casi un biyon florin.


e hendenan ta gradesi Miguel pa su yudansa i ta duna testimonio!!!



Mi jama Shudari Frederica mi ta felis pa sombra después di tanto lucha a mi ku mi kasa después di 8 aña miguel a judanos! Mi gane den casino!!!


Mi tony deevah i mi ta pidi minguel pa mi kasa tifanny a bai for mi pa bruheria i ela bini después di 3 dia. Bischita!!!


Danky ruman minguel pa saka e bruheria pa e no ta felis ku mi kasa abo a juda mi Sali na estado na.!! Gana lotería ku 0607!!!


yama o Manda sms o whatsapp bo nomber i fecha di nansemento, pa bo hanja contesta di miguel!!! sigue Instagram: ruman miguel Aruba Facebook: ruman miguelaruba transmishon na bibu 6 di atardi!! Risibi protekshon habri kaminda pa opsekio

742.47.87 i 566.01.27



Palais Hindu

Job Opportunity

Bentas / Cahera
Creatividad

Sales / Cashier
Creativity

-Aplicantnan por traha Part Time, Full time,
-Studenten por traha part time algun dia pa siman of tur dia
-Persona lo yuda cliente, por traha como cahera, usa nan creatividad, organiza e tienda

Aplica via e-mail Lavind@gmail.com of Yama 582-4609

Engelandstraat 38 | Aplica te 31 Oct 2017

SafeCom
Security, Communication and Technologies



Pa motibo di expansion di nos portfolio y pa cumpli cu exigencianan di nos clientenan, nos tin vacatura pa e siguiente posicion

- Patrol Officer
- Security Officer
- Security Officer for Multi Sea Cargo

- Masculino / Femenino

Solicitantenan mester cumpli cu e siguiente requisitonan;

1. Edad entre 23 y 45 ana
2. Educacion minimo mester ta MAVO cu diploma
3. Mester por presenta un carta di buena conducta
4. Mester ta Arubiano of Nacionalidad Hulandes
5. Dispuesto pa haci test di droga na cualkier momento
6. Mester ta un persona serio, asertivo, responsabel, disciplina pero alavez servicial
7. Mester ta dispuesto pa traha warda, over-time, weekend y ariba dianan di fiesta
8. Mester tin un bon condicion fisico
9. Mester por lesa, scirbi, compronde y papia Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño
10. Mester tin conocemento minimo di computer, por ehempel Microsoft Office
11. Mester tin experiencia minimo di 3 aña den ramo di Security pa por solicita pa Security Officer pa Multi Sea Cargo na terminal di Barcadera

SafeCom ta Ofrece;
a. Un bon salario basico
b. Pakete di incentivo y beneficionan secundario
c. Un bon ambiente di trabow
d. Oportunidad pa crece tanto den funcion como den salario
e. Oportunidad pa mehora conocimiento pa medio di Curso y Training-nan den e area di Seguridad

SafeCom Offices: Rumbastraat 25, behind AZV
Opening Hours: 8:00 am - 5:00 pm • Tel. 588-2612

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

National Hurricane Center vigilando dos disturbio den Caribe

ORANJESTAD (AAN): Dos disturbio den Caribe ta wordo vigila di cerca door di National Hurricane Center.

DISTURBIO 1: Imagennan di satelite y observacionnan na superficie, a indica cu un area grandi di presion abao a forma riba parti zuidwest di Caribe, net banda di Panama y Costa Rica.

Condicionnan di tempo ta parce di ta bon pa esaki desaroya, y e sistema aki lo por bira un Depresion Tropical dentro di algun dia, mientras e ta sigui move poco-poco rumbo Noordwest pa Nort. Kizas pa fin di siman e lo ta den Golfo di Mexico.

E sistema aki lo por produci yobida pisa riba algun area di Centro America den e proximo dianan aki.

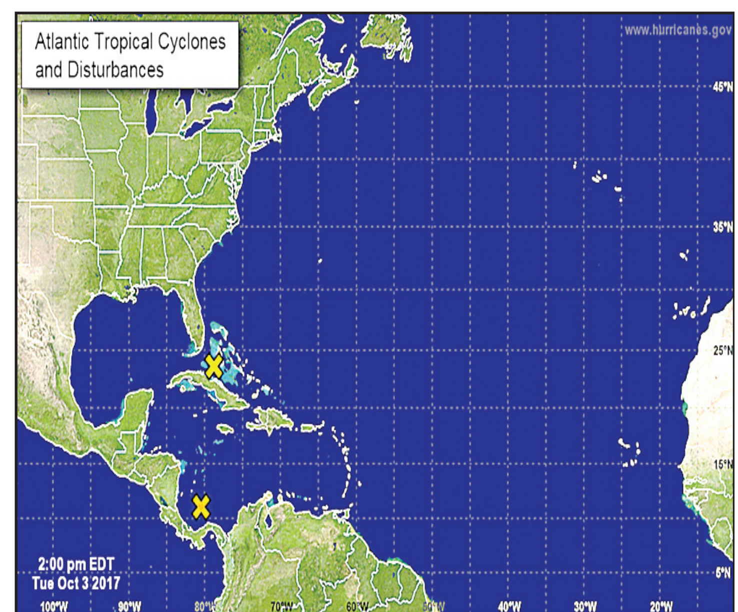
DISTURBIO 2: Un depresion di presion abao ubica riba Cuba y cerca di noordwest di Bahamas, ta produciendo un area grandi di awacero desorganiza y rafaganan fuerte. Aunke desaroyo significante di e sistema aki no ta wordo anticipa debi na biento fuerte na nivelnan mas halto, toch e sistema aki lo produci hopi yobida y biento riba cierto area di Bahamas y Florida e siguiente dianan.

PRONOSTICO PA ARUBA: Mientras tanto, e pronostico pa Aruba ta mustra cu awe Diaranzon, tempo ta parcialmente nubla cu localmente un awacero. Temperatura maximo lo ta 33ºC y minimo ta 28ºC.

Pa awe, e atmosfera regional lo contene suficiente humedad pa pone cu temporalmente mas nubia lo forma. Pa e motibo aki por spera un awacero breve riba Aruba.

Biento ta modera for di generalmente Pariba entre 12 y 30 km/h. Den dia e ta basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga entre 31 y 50 km/h.

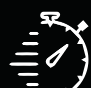
Olanan riba lama ta for di Pariba cu altura di 3 te 5 pia, cu na parti nort e olanan di mas halto.




Cu Variacion Den Stock



Banconan Na Nos Showroom


Horario Conveniente


Financiamento Pa Auto Segunda Mano

AUTONIGHTS

HYUNDAI ACCENT
PA AFL. 29.900 - PA LUNA
Afl. 627

6'or te cu 9'or di anochi

MAÑAN DIAHUEBS

na Garage Centraal Aruba

No lubida di trece bo documentonan pa lening:
ID valido · Rijbewijs · Payslips* · Carta di trabou · Carta di Censo of recibo Utilities

Garage | Centraal Aruba

Prijs pa luna a base di lening cu 0-down y na interes special 6%.
Condicionnan ta varia entre banconan.
*2 ultimo payslip si ta cobra pa luna, 4 ultimo payslip si ta cobra cada 15 dia.

Saban Blanco z/n • Sales Team: 522-6260 • garagecentraal.com

EZEE
Back in STOCK
CHIGO
Split Unit Inverter
Schotlandstraat 55-C • Tel: 588-2830

Partijraad di MEP a duna OK pa forma un Gobierno integro y transparente pa Aruba



ORANJESTAD (AAN): Conseho di Partido di MEP den su reunion e siman aki a reitera e mandato na lider di MEP Evelyn Wever-Croes pa yega na un coalicion cu base amplio cu partidonan RED y POR.

Esaki despues cu lider di partido y presidente di partido a duna un briefing di e reunion cu Informador, y principalmente mustrando riba e problemanan financiero serio cu gobierno di Mike Eman tin Aruba aden, y e falta di cumplimento severo di parti di gobierno di AVP. Esaki ta pone hopi mas presion riba e partidonan cu kier ehecuta nan programa cu nan a bay eleccion cun'e, pero cu e desastre financiero cu Mike Eman ta lagando atras, por stroba. Ya un dia despues di eleccion Conseho di Partido a duna e mandato na lider di MEP pa sondea e posibilidadnan pa formacion di un coalicion. Despues cu e disponibilidad a keda expresa pa tur tres partido MEP POR y RED, y e formacion a drenta den e siguiente fase, lider di MEP a bolbe busca mandato y aprobacion di Conseho di Partido pa continua.

Mester remarca cu tur miembro di Partijraad a duna nan sosten na e proceso aki, y tur rumor cu si tin problema interno den partido MEP, ta falso. MEP ta mas solido cu nunca, y den bon dialogo y transparencia, ta canando e caminda di formacion di gobierno, cu cabes friew y cu seriedad. Partido MEP ta sumamente orguyoso di su lider y e forma con e ta atendiendo cu e proceso aki, y a reitera su sosten na Evelyn Wever-Croes.

STOP CLICKING AROUND!





YOUR VACATION STARTS AT MADURO TRAVEL





Maduro Travel is introducing a new
VACATION AND CRUISE HOTLINE



5 20 20 80



Let us help you create YOUR perfect vacation.
Make your vacation appointment now, our Experts are standing by.



T. (297) 5 20 20 80
W. www.madurotravelaruba.com
E. info@madurotravelaruba.com





Venezuela a pasa riba Siria den solicitudnan di asilo na Spaña y Merca

ORANJESTAD (AAN): For di September di aña pasa, Venezuela ta lidera keto bay e lista di e 10 principal paisnan cu ta pidiendo asilo na Merca. Den e prome semester di 2017, Inmigracion Mericano a ricibi 15.433 aplicacion. E cifra aki ta priminti di sobrepasa e fin di aña e 18.155 solicitud haci na 2016. Esey ta presenta un aumento di 148% entre 2016 y 2015, pero si bo compara cu 2014, e solicitudnan a subi cu 518%.

Pa e aña aki, e luna di Maart 2017 tabata esun cu mas hende cu a bay pidi asilo na Merca, esta 3.404 persona.

E asilo ta un derecho humanitario internacional poni den articulo 14 di e Declaracion Universal di Derechonan Humano. E ta wordo duna na personanan cu a sufri persecusion pa motibonan politico, di raza, nacionalidad, of di ta parti di cierto grupo social.

Merca a cuminza nota hopi peticion pa asilo desde Februari 2014 (92 persona a pidi), y di e tempo ey tur cos a sigui aumenta. E tempo ey, Venezuela tabata na ultimo lugar riba e tabla, cual tabata encabeza pa China, Mexico, Guatemala, El Salvador, Egipto, Ecuador, Ethiopia, Haiti, y Siria.

Asina cada luna Venezuela a sigui subi den e lista di solicitudnan di asilo, y na October 2015 ya e tabata na di tercer lugar. Na Februari 2016 el a bay na prome lugar.

Mesun cos por bisa di Spaña. Na 2016 nan a haya 3.960 solicitud di asilo, y di e tempo ey Venezuela a subi na e lista. E aña prome e tabata apenas 596.

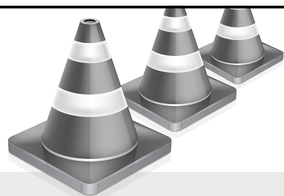
Asina Venezuela a bay na prome lugar, pasando Siria cu a keda na di dos lugar cu 2.975 solicitud, y despues Ucraina. Riba e lista di Spaña tin paisnan manera Argelia, Colombia, El Salvador, Honduras, Palestina, Marruecos, y Nigeria.

SUZUKI
Way of Life!
hot SHOT best SHOT 2.0
SUZUKI SWIFT CLEARANCE SALE
SWIFT GL
MANUAL TRANSMISSION
29,750.00
-2,750.00
SWIFT GL
AUTOMATIC TRANSMISSION
33,750.00
-3,250.00
El Classico
27,000.oo 30,500.oo
CLEARANCE PRICE



See More from the world of Suzuki
· BBO/BAZV not included
· Discount applicable on selected models
· All prices shown are starting from.
ULTIMATE AUTOMOBILES
Ultmate Automobiles
Sabana Blanco 35
Oranjestad, Aruba
(297) 583-9800 or (297) 583-9660
Facebook.com/Suzuki Aruba
5 YEAR WARRANTY OR 100.000KM

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551



ALERTA PA CAMBIO DI RUTA AIRPORT - MAHUMA



Atencion pueblo di Aruba y tur automobilista cu ta haci uzo di e caminda principal di Oranjestad pa San Nicolas cu diahuebs 5 di october 2017 y diabierna 6 di october 2017, desde 8or di anochi pa 6or di mainta, lo bay cera e caminda principal entre Spiraal rotonde Airport pa rotonde di Mahuma den ambos direccion.
E ceramento y desviacionnan di e caminda lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso.





CIC NV
Caribbean Infrastructure Company



E caso a keda posponi

Grupo di asalto arma na Savaneta hasta tabata tin granada



ORANJESTAD (AAN) – Un grupo di cinco sospechoso a presenta dilanti Hues relaciona cu e **caso di asalto arma na Hulpbestuurskantoor na Savaneta**. Ora Fiscal a lesa e acusacionnan ta resulta cu e mayoria di e grupo ta Venezolano bibando na Aruba y cu cuater di e grupo tambe ta envolvi den un otro asalto arma na un joyeria y cu hasta nan tabatin granada cu nan. E caso no a wordo trata sino posponi pa luna di November caminda lo bay dedica tres dia pa trata e casonan aki.

ASALTO ARMA NA SAVANETA

E sospechosonan cu a presenta dilanti Hues ta: D.A., M.P., L.R.S., A.C.P. y A.V.Z. di Venezuela biba na Aruba.

Tur ta wordo acusa di a forma parti na e asalto arma dia 31 Maart 2017 na Hulpbestuurkantoor na Savaneta caminda nan a bay cu 13.718 florin. Nan a pusha un persona cu forza den porta di auto y a purba coy su arma di trabao y a dale y hasta los tiro.

ASALTO ARMA JOYERIA

D.A., R.S., C.P. y V.Z. tambe ta wordo acusa cu riba 22 di Mei 2017 a haci un asalto arma na un joyeria, caminda a pone arma riba un persona. Ademas nan a ranca cellular for di e persona su man, trapa esaki kibra y mara su mannan cu tie-wrap. Nan a pone arma na frenta di un otro persona y bisa: "Bolbe di und abo a sali. Reza un Awe Maria".

TIRA TIRA HENDE

Fiscal tambe ta acusa D.A. cu riba 3 Januari 2017 a purba mata un hende door di los diferente tiro riba dje.

ARMANAN Y GRANADA DI MAN

E sospechosonan D.A., R.S. y C.P. tambe ta wordo acusa di posecion di un arma di candela cu balanan y un granada riba 5 di Juni 2017.

TIN MAS SOSPECHOSO

Fiscal a bisa cu e caso ta pro forma pasobra ainda e procesverbaal oficial no ta cla. Fiscal a bisa Hues cu su intension ta pa trata e caso cu e otro tres sospechosonan cu ta envolvi den e asalto arma na e joyeria.

TRATA CASO RIBA TRES DIA

Abogado di e sospechoso D.A. a reclama cu te ainda e no a haya ningun documento di e asalto arma na e joyeria y pesey no por bisa si mester haci mas investigacion.

Hues a bisa cu ainda tin tres otro sospechoso mas envolvi den asalto arma di joyeria. Hues a splica cu mirando e casonan, lo bay dedica algun dia pa trata e caso aki. Lo trata e caso di asalto arma di joyeria promer y despues e otro caso di asalto arma. Hues a propone riba dianan 27, 28 y 29 di November 2017.



LONG LIFE



Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.
Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154

WINGSDAY WEDNESDAYS
$6.99
10 BONELESS WINGS & FRIES
HOOTERS™
* Offer available every Wednesday for a limited time. Dine in only. Not to be combined with any other discounts or promotional offers. Valid at participating locations. As your Hooters Girl for details.

Organisa pa Aruba Reef Care Foundation

Rotary Club of Aruba a forma parti di e beach clean up

ORANJESTAD (AAN): Riba diadomingo 1 di october 2017 Aruba Reef Care Foundation a organisa su proyecto di beach clean up. E aña aki Rotary Club of Aruba atrobe a forma parti di esaki hunto cu su partner clubs, Rotaract Club of Aruba, Interact Club of Aruba di Schakel College y otro boluntarionan. Rotary Club of Aruba a scohe pa hasi "Bachelor's Beach" limpi.

A yena dos truck bon grandi cu saconan di sushi yena cu plastic y otro material sushi cu a wordo recogi riba e beach.

Rotary Club of Aruba kier a gradici tur e miembronan di Rotary Club of Aruba, Rotaract Club of Aruba y Interact Club of Aruba y tur otro boluntarionan cu a bin yuda cu e beach clean up. Un danki na Garage Cordia Aruba N.V. cu a pone dos trucks disponibel pa e









October 4: Dia di Bestia.. Dieren dag



AVENIDA J.E. VOS 24
PANORD DI KOOYMAN
Bo pet shop preferi!
y ITALIESTRAAT 20
SITUA PATRAS DI CERTIFIED,

Nos tin treat pa bo mascota ariba su dia

E fiesta ta cuminsa pa tur mascota riba dianan **4, 5, 6 y 7 di October**

Diadomingo 8 di October nos ta habri di 9or di mainta pa 1or di atardi na Cumana





Nos tin tur cos pa hasi bo mascota contento ariba su dia.
Tin tur sorto di treats manera: chicken strips, pig ears, pork choms, bacon, smoked bones.
Tur sorto di shampoo pa tene bo bestia limpi y saludabel, tambe tin tratamento pa carpata di marca Biospot y Adams, bo por hanja pet toys, pet dress, pet bed, leashes, kennel y pet food di e famoso marcanan ROYAL CANIN, Sport Mix, Eagle Pack, Acana y Orijen...
Pasa tira un bista na **Just4Pet** y hasi bo bestia contento riba su dia

Pabien, na tur nos Mascotanan



Awe tin Fiesta Solem di San Francisco de Asis



ORANJESTAD (AAN): Awe ta un dia special pa Pro-Catedral San Francisco. Pastoor Stanislaw y Pastoor Jozef ta haci un invitacion cordial na tur nos Parokianonan, invitadonan, gruponan di oracion, miembronan di Plan Pastoral 2017 y Aruba en general, pa participa na e fiesta Solem di San Francisco de Asis.

Esaki ta wordo celabra awe Diaranzon 4 October, pa 7'or di anochi door di Obispo Monseignuer Luis Antonio Secco y concelebra pa nos Pastornan.

Prome cu e Celebracion (Misa) lo bay tin un prosecion cu lo sali di Hofi di Mama Maria pa 6:30 P.M. (acompaña pa mariachi)

Un cordial invitacion ta bay pa tur hende participa na e celebracion importante aki.

EXCLUSIVAMENTE NA KOOYMAN!

HEP₂O

PA RAPIDEZ, FACILIDAD Y CONFIABILIDAD!

AWOR 10% DESCUENTO

Cu Hep₂O push-fit fittings bo ta fix tur projecto:
- Facil pa conecta na koper tradicional
- Flexible y handig pa area nan chikito
- No mester niun herment special
- Facil pa desmantela
- Mas cu 30 aña den mercado

wavin Hep₂O

*Descuento ta valido di 25 di september te cu 8 di october 2017. Bishita nos website pa mas informashon.

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
Habri non-stop di 7am - 7pm i diadomingu 9am - 2pm
www.kooymanbv.com kooyman.megastore.aruba

KOOYMAN

Support the fight against Breast Cancer



With the purchase of an Akua MK5 SETAR will donate Afl.10 for breast cancer awareness

Afl. 252 Prepaid

Afl. 0 Hybrid*

* Hybrid is only valid with a monthly Afl.69 contract of 1 or 2 years.
Offer is valid till October 31st.



SETAR
Creating Connections



Ciencia sorprendi con malesanan manera sarampi, malaria, y difteria a regresa Venezuela

ORANJESTAD (AAN): Docter y cientificonan ta babuca pa mira, con tres malesa hopi contagioso cu mundo a kere a wordo eradica, a regresa na Venezuela.

Ta trata aki di tres malesa hopi contagioso y viral cu a regresa na Venezuela. E ta demostra con e sistema sanitario di e pais a debilita, y Specialistanan ta sigura cu e presencia fuerte di Difteria, Malaria, y Sarampi ta bin debi na e.o., e poco vigilancia y e scarcedad di remedinan preventivo.

E ultimo biaha cu a yega di registra Difteria na Venezuela tabata na 1992, segun e specialista Ana Carvajal a declara na agencia EFE. E ta ademas miembro di e Red Defendamos la Epidemiologia, un organizacion no-gubernamental cu tabata e prome cu a bati alarma ora cu e malesa aki a regresa na 2016 y cu ya tin como 450 caso registra.

E malesa aki a aparece bek den estado Bolivar den parti zuid di Venezuela, conoci pa ta un sector di mina y zonanan rural, pero e malesa a pasa pa otro teritorio, incluyendo pa centro y parti nort di e pais.

Pero autoridad Venezuela no kier pa e informacion aki wordo divulga.

Ya caba Difteria tey pa 1 aña na Venezuela, pasobra simplemente nan no a tuma medidanan y te cu awor nada a ser haci. Na un Hospital di Estado Bolivar so durante luna di September, cuatro mucha a muri.

E mesun Hospital a ricibi cantidad incalculable di casonan di Malaria, di Difteria, y algun di Sarampi.

Expertonan ta lamenta cu Malaria ta plamando totalmente sin control pa como 5 aña caba, y den e caso di Sarampi, di cual e ultimo epidemia a yega di registra na 1994, ya for di Juli 2017 te cu 19 September 2017, a registra 38 caso den varios municipio di estado Bolivar.

Nan ta mustra cu e epidemia di Sarampi ta uno cu tin di keda vigila, pasobra e ta un malesa severo y cu e pacient por complica cu pulmonia, por pone hende bira ciego, y hasta por presenta cu e pacient tin mester di terapia intensivo.

E noticia di mas malo ta cu na Venezuela tin un scarcedad severo di remedi y material medico pa como tres aña caba. Y Gobierno ta keda keto riba e casonan aki, y no ta duna informacion na Docternan ni e pacientnan encuanto e malesanan aki. E casonan di Malaria ta hopi espantoso. Na estado Bolivar, di cada 100 muestra cu nan tuma, como 90 ta sali positivo pa Malaria.



OPEN AN ARUBA BANK TIME DEPOSIT ACCOUNT AND RECEIVE A AWG. 100 BONUS!

HOW WE HELP YOU GROW

- Minimum deposit AWG 5,000.-
- Switch and SAVE with highest interest rate on the market: 2.65%
- Applicable only for Time Deposit of 5 years.
- Applicable for applicants during period of September 14th – October 14th, 2017.
- Bonus applies to new customers and existing customers with fresh funds.

Apply on **www.arubabank.com**

This Time Deposit campaign, which will commence on September 14, 2017 and will end on October 14, 2017, is open to Retail customers of Aruba Bank and new Retail customers. To open the Time Deposit a minimum deposit of AWG. 5,000 is applicable. A switch bonus of AWG 100.- is applicable for Retail customers who switches their savings account from another Financial Institution and opens a Time Deposit of minimum AWG. 5,000. Minimum switch bonus is AWG. 100 and a maximum AWG. 500. The Time Deposit rate during the campaign is 2.65% p.a., for a minimum term of five years. Aruba Bank reserves the right to extend, shorten or withdraw the campaign at any time. Any such notice will be announced in the newspapers, TV, radio and website.

Arubabank®

www.arubabank.com

Serie nobo na television di "Bo Curpa- Bo Bida" ta inicia awe cu tema "Depresion"

ORANJESTAD (AAN) – Awe, Diaranson, 4 di October "Bo Curpa-Bo Bida" lo presenta e prome edicion di e serie nobo di e programa, cu e tema DEPRESION.

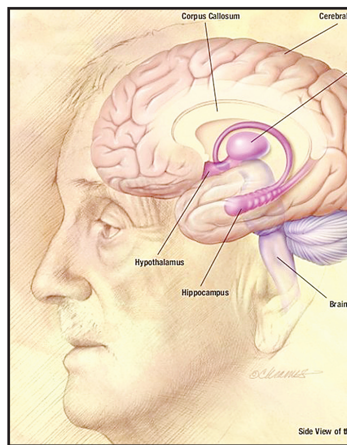
Esaki lo ta awe nochi na Telearuba pa 9.40.

Mañan, Diahuebs 5 na ATV Canal 15 pa 9'or pm y Dialuna 9 di October na Canal 22 pa 9.10 pm.

Sra. Mary-Lou De Windt a splica nos kico e tema aki ta encera. E cerebro ta e organo di mas compleho di curpa humano y e ta e centro di regulacion di e curpa.

Tur locual cu bo ta tende, wak y sinti y tur locual cu bo ta pensa y haci ta wordo manda y regula a traves di bo cerebro. Nos lo no por haci nada sin nos cerebro. Bo cerebro ta percura pa tur cos cana perfecto y bo cerebro semper ta trahando, hasta ora cu bo ta drumi". Y tur cos ta trata di comunicacion, coordinacion y colaboracion den e cerebro. Pero lamentablemente no ta tur bes tur cos ta bay bon y tin bes cierto parti di e cerebro ta funciona menos bon. Door di esey tur tipo di malesanan por surgi, por ehemplo, riba e tereno emocional y di animo. Y un trastorno di animo y emocion prevalente ta depresion.

Bo tabata sa cu cerca un baby recien naci 60% di e energia ta bay na crecemento y desaroyo



di su cerebro y cu cerca adulto 30% di e energia ta wordo duna na e cerebro?

Diariamente bo cerebro ta haci mas o menos 500 miyon decision di cual 5% ta consciente y 95% ta pa laga nos curpa funciona bon.

KIKO TA DEPRESION?

Ta papia di depresion na momento cu pa un periodo largo ta existi un melancolia y/of un apatia abnormal, perdida di interes of no ta capaz pa disfruta di cosnan rutinario di bida. Mayoria di bes depresion ta varia y no por wordo premira. E causa no ta exactamente conoci ainda, pasobra mayoria bes un combinacion di varios factor por hunga un rol. Depresion ta un malesa hopi amplio y por cambia di leve te cu hopi serio.

Un depresion no solamente ta hunga un rol riba e parti emocional, pero e ta afecta tambe e funcion cognitivo, e conducta y e parti fisico. Depresion ta aparece mas tanto cerca hende muhe cu cerca hende homber y duracion di un periodo di depresion ta diferencia pa persona. Tambe tin diferente forma di depresion, manera depresion despues di parto, depresion psicotico y depresion maniatico. Algun di e sintomanan por ta cu e persona ta sinti su mes down casi tur dia. Of e persona tin menos interes den haci cualquier actividad, hasta esnan cu ta duna placer. Tambe por experiencia perdida of subida di peso, uso di alcohol of droga. E persona por ta drumi hopi of juist tiki y e persona ta sinti cu e no bal nada. E tin problema pa pensa of concentra bon. Tambe ta pensa hopi ariba morto y suicidio. Un depresion no solamente ta hunga un rol riba e parti emocional, pero e ta afecta tambe e funcion cognitivo, e conducta y e parti fisico. Depresion por tin un impacto significativo riba e persona su funcionamento, pero tambe e ta afecta e parti familiar y social. Den otro articulo sra. De Windt ta sigui splica riba e tema aki.

BFT
DEIMOS Ultra
for sliding gates
October Special
DEIMOS 600 Ultra KIT
Including
1 Motor, 4 Racks, 2 Remotes
1 Photocell, 1 Blinker.
HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN
October Special AWG. 1.185,- incl. BBO/BAZV.
New ARRIVALS
Everyone with its own color
October Special
AWG. 70,- incl.BBO/BAZV.
Red
White
Yellow
Blue
Arendstraat 124 Mon-Fri.8:00am-5:30pm Sat.8:00am-12:00pm tel:+297-588-5966


General insurance . Life insurance . Pensions
myguardiangroup.com



PRINCIPAL RESPONSIBILITIES
To ensure completion and continuous updating of the regulatory required Customer Due Diligence (CDD) documents and related information, in order to enable us to be in compliance with the legislative and regulatory requirement to properly identify customers, relations, service providers.
The responsibilities will apply for:
- Life department: Anti Money Laundering and Combatting Terrorism Financing (AML and CTF), FATCA/Common Reporting Standards, Sanctions legislation.
- GI department: Sanctions legislation.
- Broker contracts, and other contracts between GG Fatum and Aruba service providers/relations: Sanctions legislation.

Duties:
1. Receive from the GG Fatum departments the files with incomplete CDD, for purposes of follow up and monitoring.
2. Contact the customer/relation to request the required CDD documents/information and remind and follow up until the information is received.
3. Update the CDD information of walk in customers (if applicable)
4. Update the customer/relations files with the requested CDD documents and information and keep the files updated.
5. Keep track of all files with incomplete CDD documents/information and of the efforts done to obtain the documents/information.
6. Send request to Chamber of Commerce and if possible, other public entities when applicable, to request public company information of companies (Chamber of Commerce registration)
7. Report quarterly to GG Fatum Compliance on the progress and the incomplete files.

PRINCIPAL QUALIFICATIONS/COMPETENCIES
- Have affinity with, and preferably knowledge of CDD and compliance with the CDD related regulatory requirements.
- Have sufficient experience and skills to access, store and maintain the relevant information in the systems.
- Have appropriate independence.
- Able to persist and to seek alternative approaches until the required information is obtained.
- Be accurate and thorough.
- Able to deal adequately with confidential information.
- Able to realize and maintain a good access to departments and customers, relations and service providers to appropriately perform the function.
- Have good skills in effective verbal and written communications, including active listening skills and skill in presenting findings and recommendations.
- Have the ability to establish and maintain harmonious working relationships with co-workers, staff and external contacts, and to work effectively in a professional team environment.
- Have at least a HBO level of functioning.

Please send your letter to Mrs. Sonia Giel, sgiel@dc.myguardiangroup.com before October 13th.



Guardian Group
Fatum
live easy
For more information: L.G. Smith Boulevard 162 | T 582 1111 | E sgiel@dc.myguardiangroup.com



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 320.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
Sorteo ta awe nochi


Sra. Mary-Lou de Windt ta splica factornan cu por causa depresion

ORANJESTAD (AAN) – Sra. Mary- Lou De Windt ta sigui splica cu esakinan por ta: factornan fisico, genético, ambiental y hormonal.

Cierto cualidadnan di e persona; p.e. su caracter, falta di habilidad pa regula emocionnan y habilidad pa resolve problema, autoestima abou, poco capacidad pa enfrenta tristeza y desapunto.

Tambe experiencianan cu ta causa impacto, manera cosnan cu a pasa den niñez of como adulto, perdida di un mayor y trabao, problemanan financiero y di relacion y morto di sernan keri.

DEPRESION CERCA MUCHA Y HOBEN:

For di literatura por saca afo cu un estado di animo depresivo por bin na tur edad.

Depresion por manifesta su mes tambe cerca mucha y hoben y por wordo preveni. Pesey ta di gran importancia pa depresion wordo reconoce na tempo durante infancia. Tin diferencia entre mucha y hoben compara cu un adulto ora ta papia di depresion.

Cerca mucha y hoben depresion por expresa su mes di un otro forma, manera den problema fisico, problema di comportacion, agresividad, desobediencia y problema di siñamento. Y lamentablemente na prome instante esakinan no ta wordo asocia directamente cu depresion.

Sintoma di depresion cerca mucha y hoben hopi biaha ta sconde tras di un otro comportacion, haciendo esaki dificil pa reconoce (depresion scondi/"gemaskeerde depressie").

Ta existi e posibilidad cu si depresion ta manifesta su mes durante edad jong, e ta ancra su mes den e sistema nervioso cu ta den desaroyo. E proceso di e desaroyo psico-social por wordo seriamente altera door di un depresion. Un otro riesgo ta cu depresion por contribui na comienzo y origen di suicidio, uso di droga y alcohol of un imagen di depresion maniatico.

MALESANAN PSIKIATRICO NA ARUBA:

Esakinan ta entre otro depresion – trastorno bipolar y ansiedad, trauma, psicosis, schizofrenia, demencia, door di maluso di droga y alcohol y ADHD ta, entre otro. e malesanan psikiatrico.

Investigacion di Trimbos Instituut na 2001-2003 a mustra cu esaki, por ehemplo, na Italia ta 8.4% - Merca = 26.2%, Hulanda = 13.4. Aruba tin 9.500 persona cu malesanan psikiatrico = animo, ansiedad y door di maluso di alcohol y droga. Mayoria no ta hayando tratamento. Menos cu 25% = 2.300 persona ta haya tratamento aworaki na Aruba.

Depresion mundialmente ta e malesa psikiatrico cu ta aparece mas. No sa di con. Pero loke ta haci mas impresion ta e malesanan cu trastorno psicotico. Un grupo chikito ta "end up" riba caya y ta haya contacto cu polis y ta bin den prensa. Y esaki ta haci impacto riba e comunidad. Depresion no ta un malesa cu ta haci mas impresion den e comunidad. Mayoria bes ta e cliente of e famia ta esun cu ta sufri mas hopi.

Mas y mas cifra y investigacionnan ta mustra cu no solamente depresion, pero un scale mas grandi di malesanan psikiatrico tin di haber cu factornan genetico y ambiental. Importante ta pa no tene berguensa di busca ayudo. Hopi hende, pa berguenza, ta keda cana rond hopi tempo cu pensamentonan straño, manera pa mata curpa. Si bo ta sinti cu e bida no tin balor of bo tin hopi pregunta of bo animo ta hopi abou, bay bo dokter di cas y busca ayudo. Y locual tambe semper ta importante ta pa tuma e señalnan na serio, tanto cerca mucha, hoben y adulto. Ta importante pa no neglisha cualkier cambio den e estado di animo. Para keto na esakinan y busca ayudo profesional cerca e dokter di cas, psicologo, psikiatra of un ortopedagogo.

Hiba un estilo di bida saludable y crea un bon ritmo y balansa den bo bida diario tambe ta hopi importante pa un bon salud mental. Mayornan mester percura pa e mucha y hoben haya suficiente descanso. Come saludable, balansa y varia, haci suficiente movecion por duna'bo energia y vitalidad y por juda'bo pa enfrenta cualkier cambio den bo estado di animo.





Bureau Sostenemi roept per direct sollicitanten op voor de functie:

MAATSCHAPPELIJK WERKER

Als maatschappelijk werker bij Bureau Sostenemi ben je belast met werkzaamheden gericht op, het geven van advies, het aannemen van meldingen, het verrichten van explorerend onderzoek, het coördineren en monitoren van de hulpverlening en het registreren van alle casussen. Je werkt in een dynamisch team en fungeert als eerste aanspreekpunt voor vermoedens van kindermishandeling. Je onderhoudt dagelijks contacten met een groot aantal instellingen. Naast het bovengenoemde levert je werk een bijdrage aan het ontwikkelen van nieuw beleid gericht op het voorkomen en bestrijden van kindermishandeling op Aruba.

Opleidingseisen en ervaring:
- HBO opleiding op gebied van maatschappelijk werk of een andere relevante studie;
- 5 jaren relevante werkervaring binnen het gebied van jeugdhulpverlening;

Competenties op functieniveau:
- Vaardigheid in het verrichten van sociaal maatschappelijk onderzoek en vaardigheid in het (tijdig) signaleren en onderzoeken van sociaal-maatschappelijke problemen en hulpvragen, in het bijzonder rondom kindermishandeling;
- Kennis van het toegewezen werkterrein en de relevante omgeving inclusief de sociale kaart en doorverwijzingsmogelijkheden;
- Vaardigheid in het opstellen van verwijzingen naar andere hulpinstanties;
- Vaardigheid in het geven van advies, voorlichting, ondersteuning en informatie;
- Vaardigheid in het organiseren en coördineren;
- Vaardigheid in conflicthantering en tactvol optreden;

Kerncompetenties:
- Integriteit;
- Klantgericht (interne en externe klanten);
- Vakkundig, professioneel, kwaliteit gerichtheid;
- Samenwerking, positieve attitude & collegialiteit;
- Resultaatgericht.

Inschaling conform bezoldigingsregelingen van de overheid.

Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een Curriculum Vitae en kopieën van (gewaarmerkte) diploma's kan tot uiterlijk 24 oktober 2017 worden gericht aan mevr. Daphny Tecklenborg, Directeur, en verstuurd via email naar: sostenemi@aruba.gov.aw

Papillon RESTAURANT

Is looking for:
Waiter/ Waitress
(Full time / Part time)

- Passion for the job
- at least 2 years of experience
- Flexible working hours
- Male/Female with work permit
- Spanish And English is a MUST
- Knowledge of Dutch language is preferred!

Are you interested?
Send your CV including picture to: Tina@papillonaruba.com

Extra deadline ta bira 3 di April 2018

Departamento di Impuesto ta duna 6 luna mas na esnan cu no por a entrega declaracion di Inkomstenbelasting

ORANJESTAD (AAN): Ainda tin seis luna cu por entrega declaracion di Inkomstenbelasting. Den e dianan aki loke ta mas actual ta Inkomstenbelasting, cu ta e declaracion cu tin cu wordo yena pa loke ta trata aña 2016.

E siman cu a pasa tabata e ultimo siman cu a yuda e clientenan cu tin dificultad pa yena e formulario, segun vocero di Departamento di Impuesto, Meverly Romano.

El a agrega cu nan tabata na MFA Noord y YMCA San Nicolas. E siman cu a pasa tabata hopi bon, compara cu e siman anterior, mirando cu tabata siman di campaña. E atendencia tabata hopi mas miho e siman cu a pasa, el a menciona.

Pero pa awor aki esey no ta posibel mas, mirando cu e fecha di 2 di October a yega, cual ta e deadline. Posiblemente lo haci



otro dos siman mas, pero te otro aña den e di dos mitad di Maart.

Awor aki ta teniendo cuenta cu e deadline, pasobra Inkomstenbelasting tin e termino legal di dos luna.

Nan ta otorga e formulario na e clientenan cu e fecha oficial di otorgamento. E fecha oficial ta dia 1 di Augustus, 2017. Esey ta nifica cu dos luna e cliente tin pa yen'e y entreg'e y esey ta caduca dia 1 di October. Pero door cu dia 1 di October a cay riba un diadomingo, e ta cay riba 2 di October. Esey ta e termino legal pa entrega e declaracion aki pa entrega Inkomstenbelasting 2016. Pero manera cu a haci aña pasa, banda di e termino legal aki, Departamento di Impuesto ta duna e clientenan seis luna mas di tempo pa esnan cu no ta alcansa pa entrega nan declaracion pa dia 2 di October, cu ainda nan tin seis luna mas di tempo cu nan por caba di completa e declaracion y e ora nan deadline ta bira dia 3 di April, 2018.

Tin chens ainda pa e hendenan cana nan caminda pa caba cu nan asuntonan di belasting. Tin e termino legal cu ta e termino di dos luna, cu ta caduca dia 2 di October y despues di esey Departamento di Impuesto ta extende e termino aki cu seis luna mas.

En total e clientenan tin 8 luna cu nan por completa nan declaracion y fecha final si pa entrega e declaracion ta bira 3 di April 2018. Kier toch pa e clientenan cumpli den 2 luna, cual ta e termino legal. Pero esey ta nifica cu ora dia 2 pasa, e clientenan tin cu haci un peticion pa extende e termino of e worry pa haya un boet. Esey no ta e caso.

Despues di 2 di October cu e sistema no tin'e registra cu e cliente a entrega su declaracion, automaticamente e ta pone den e sistema seis luna mas. E cliente eynan automaticamente ta haya seis luna, sin cu e tin mester di haci un peticion specifico, pidiendo seis luna mas. E ora standard pa tur cliente ta pone seis luna extra den e sistema, cu ta nifica cu e cliente no ta bay haya un aanmanning despues di dia 2 di October.

E seis lunanan eynan ta cuminsa core y ta caduca dia 3 di April 2018. Despues di e fecha aki si, si e cliente ainda no a entrega su declaracion, e ora eynan e ta bay haya un aanmanning. Esey ta e procedura cu ta sigui despues, caminda cu e ta haya 10 dia di trabao ainda cu e por entrega su declaracion y si ainda despues di e aanmanning e no a cumpli cu entregamento di e declaracion, e ora si e por ta sigur cu ora cu e inspector bay traha riba su cobransa definitivo, e ta bay inclui tambe un boet, cu ta 5% di e suma di belasting cu e tin cu paga, cu minimo di 250 florin y maximo di 10 mil florin. Esey ta e proceduranan normal cu ta valido pa Inkomstenbelasting.

Oportunidad pa trabou



BENDEDORNAN

Nos ta un compañia den crecemento cu ta busca bendedornan, nos ta rekeri di hende homber y muher **hopi amabel**, motiva y **entusiasma.**

Esaki lo ta e oportunidad perfecto pa e personanan corecto, nos lo paga salario basico mas comision entre Awg: 2500 pa Awg: 5000 pa luna.

Por favor mandanos bo CV na
jennifer.arubacrown@gmail.com
Of yama na cel (+297) 597-9817



Johnson
notary services

AUCTION

THURSDAY NOVEMBER 9, 2017

On November 9, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public, ex. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

1. A condominium locally known as

THE RESIDENCES AT

DIVI GOLF & BEACH RESORT

UNIT # 23

locally recorded as First Department Section K number 4066-A appartmentindex 23, consisting of:

- the exclusive right to use a condominium on the 1st floor;

- a 1.69 % undivided share in "The Residences at Divi Golf & Beach Resort"-buildings and facilities situated at Irausquin Boulevard Irausquin Boulevard 41, Eagle.

Starting bid: US$ 254.800,--

2. A residential house, locally known as

TANKI LEENDERT 159-A

standing on a parcel of public land, ca. 838 m2 in size, situated at Tanki Leendert in Aruba, being a part of the parcel locally recorded as First Division Section L number 3249, with index D 4824.

Starting bid: Afl. 199.000,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until October 25, 2017,5 P.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Agresividad den nos hobennan y yegada di pubertad!!!

Pa Contact
Drs. Mitsy McCollum-Willems
Yama 731-9292



Den tur comportacion humano tin un componente quimico y otro cu nos ta siña, na unda dos persona por reacciona den diferente forma y aspecto, debi na e genetica, nos mester sa tambe cu muchanan cu wordo humilia, maltrata nan ta bira emocionalmente insensible di cualquier situacion y lihe nan ta cuminza siña locual ta un agresion, nos por yame respuesta contrario na algun cos cu nos no ta gusta cu pasa. Den e adolescencia nos por wak cu hopi hoben ta manifesta e comportacion aki, hopi biaha pasobra cos no ta bay manera nan kier, of etapa di hoben ta hunga un rol hopi importante abao di con pa controla esaki.

Hubentud ta un etapa especial pa tin e tendencia di agresividad; na unda hopi di nan ta cuminza laga nan balornan di " mucha" bay, y unda nan tin necesidad di haña balornan nobo cu ta pas cu nan edad y despues mas laat nan ta decepciona di nan, hopi di nan ta culpa nan famia pa locual nan no gusta, siendo esaki un factor pa cual nan sinti nan mes so, unda esaki ta wordo transforma den un mecanismo di defensa cu, na corto tempo, e lo bira agresivo.

Causa di nan agresividad: Factor neurofisiologico, biologico y endocrine, algun enfermedad mental, situacion economico: pobreza, desempleo, discriminacion, desigualdad economico, desekilibrio entre e aspiracion y e oportunidad, tension di un sociedad competitivo, ambiente familiar kibra, sistema escolar ineficaz, arma (pistol, cuchu) ya cu esaki ta duna e persona mas facilidad di pasa na un agresion of asesinato.

Kico mi por haci?

Depende di e causa cu, por ta, ta provoca e comportacion agresivo; e medida cu mester tuma mester ta completamente diferente, ya cu si ta existi algun alteracion den e metabolismo di e serotonina cerebral, mester wordo trata medicamente y mas lihe posible. Un enfermedad mental mester wordo trata di manera adecua y prome cu ta mucho mas laat.

Factornan ambiental:

E famia por tuma iniciativa pa nos por evita o neutraliza e comportacion cu por tin algun riesgo den e hubentud manera: trata di negocia cune cualkier situacion, evitando algun combersacion di impone algo na dje, scucha y informa bo mes riba posible riesgonan cu e hoben por trece; asina bo por sa deal cune, promove actitudnan positive di respet na demas persona, motiva cu semper mester ta den un mesun linea y un bon trabao. Yuda trankiliza mi mes ora mi ta exalta, mihor no papia, tin hopi tips importante cu ya un dia mi a menciona nan, pero si esaki of e otro informacion no yuda bo, anto trata di busca ayudo pa bo sa con pa bo deal cu bo yiu hoben y cu ta drenta den pubertad.

Con mi por preveni? no tin prevencion pero si por cuminza yuda e hoben of hibe a na un profesional prome cu su pubertad cuminza. Esaki por yuda baha e intensidad di e problemanan cu por bira peor ora esaki yega!!!

Colaboracion boluntario
Drs. Mitsy McCollum-Willems
Psicologo Clinico

Obediencia: un principio basico pa e hoben lanta bon como adulto



Nos tur cu ta Cristian, Catolico of otro fe, ta reconoce Dios como nos prome autoridad na Ken nos tin di obedece.

Na Dios nos tin cu ta obedeci. Hechos 5:29: Respondiendo Pedro y e Apostelnan, nan a bisa: "Ta necesario obedece na Dios prome cu na e hombernan". Kiermen, e obediencia na Dios no ta un opcion, tampoco un eleccion, pero un necesidad pa nos cu ta su yiunan y ta Stim'E.

Como hende, obedece tambe ta nifica laga un banda nos soberbia, arogancia, orguyo, pa reconoce e demas autoridadnan cu Dios a pone riba nos despues di Dje, manera nos mayornan, sacerdotenan, pastornan, maestronan na scol, hefenan na trabao y tur esnan cu ta duna nos un guia den diferente tereno cu nos ta participa den dje, den nos mes formacion.

Awendia, hopi ta wordo bisa cu nos hobennan di awendia no ta obediente. Pero hopi ta depende di e manera con e hoben ta wordo lanta. Si mayornan mes no ta obediente y no ta warda y sigui Dios su autoridad, dificilmente mucha, e hoben, por ta obedeci na Dios, Iglesia y su preceptonan.

E mucha cu ta mira un ehemplo den cas unda entre e mayornan mes cada un ta haci su kier, sin obedece e reglanan cu nan mes ta pone den cas, e yiunan tampoco ta bay sigui e reglanan aki y no ta bay reconoce e autoridad di nan tata y/of nan mama.

Y esaki ta wordo refleha tambe na scol y tur otro caminda cu nan bay.

E hoben di awendia no ta obedece ciegamente. Nan ta critico, nan ta observa y nan ta rebeldia mas facil cu loke nos mes mayornan por a haci tempo nan tabata mucha y adolescente.

Pero sin duda, obediencia ta un principio hopi basico den nos bida. Pasobra si nos ta obediente na Dios, na nos mayornan, y na e sociedad nos lo sa di respeta tur ley, nos lo sa di ta adultonan drechi dia di mañan, y hende drechi ta locual nos comunidad mester pa dirigi tambe nos pais den tur generacion, y corda nos lo tin e responsabilidad aki un dia no mucho leu. Pesey ban concientiza nos mes riba kico ta obediencia na Dios prome cu tur cos, y tur otro autoridad riba nos tanto na cas como pafo, y cada un di nos cu tambe, riba nos mes ta un autoridad pa cu nos propio comportacion.

Un saludo pa tur nos lectornan y hopi bendicion di Dios. Cu Dios inspira nos tur riba obediencia, y pa obedece nos propio principionan, nos consenshi mes, pa nos biba den un obediencia espontaneo pa nos por yuda lanta den futuro un miho Aruba.

Mundo di Mucha cu Jesus y Hobennan cu e Luz di Mundo.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

PROFAR CONSULTANCY NV

Specialist for human relations, lifestyle improvement, communication, education, and human resources since 1985.

Psychological testing and evaluation
Counseling for marriage problems, stress, depression, and burn-out
Lifestyle improvement
Crisis intervention
Study and career selection and planning

Personnel recruiting, search, assessment and selection
Management support and business development
Teambuilding and motivation training programs
Employee counseling
Outplacement services
Workshops and seminars

email: profar@profarco.com

Louanne Gomez-Pieters, directora di Departamento di Impuesto

SIAD kier pa finalmente na 2018 tur hende cumpli cu e terminonan stipula cu pago number di auto



ORANJESTAD (AAN): Na December 2016, un ley a pasa Parlamento pa loke ta pago di number di auto. E pago mester ser paga den 2 parti y pa truck un solo biaha. Esaki sigur no a cay den bon tera pa nos comunidad pa cual Gobierno a dicidi pa wanta e ley aki.

Pero pa 2018 esaki lo sigui normal. Louanne Gomez-Pieters, directora di Departamento di Impuesto, a splica cu pa 2017 por bisa cu e pago di motorrijtuigbelasting ta canando hopi bon.

Por a mira e cifranan te cu Augustus ta bay cuminsa haci e proceso pa por wak kico tur a drenta den luna di September y tambe pa por aporta na CFT riba e di tres kwartaal.

Motorrijtuigbelasting, por bisa cu a wak cu e clientenan a cuminsa haya e ritmo di pago. Januari ta e prome dos kwartaalnan, na Juni ta di 3 y 4 kwartaal.

Pa e trucknan a introduci, mirando cu e ley a cambia aña pasa, a duna un tiki mas flexibilidad pasobra pa nan, si nan tin dos of tres truck, mester a pagada den un solo biaha na Januari. Loke tin cu bisa si, for di e cifranan y esnan cu a bin meld, no a mira cu tabata tin hopi di e chauffeurnan di truck pa e termino flexibel di pago.

No sa si nan mes a ahusta of nan por a cera e cen toch pa paga den un solo biaha. Loke kier bay haci si otro aña, ta keda atende cu e terminonan manera cu ta stipula den ley y pa nan lo bay conta e ora pa Januari, cu nan lo mester tin e cen completamente pa por paga pa e plachinan di number di nan truck. Esaki ta conforme ley.

E aña aki, door cu e tabata un aña transitorio, e tabata hopi riba man, door cu e ley a pasa na December 2016. A duna un tiki mas flexibilidad durante 2017.

Pa 2018 lo kier mira pa finalmente tur hende por cumpli cu e terminonan stipula pa asina tambe bin e custumber cu na Januari ta bay habri of aña ta bay cera, pa cuminsa pone cen un banda, pasobra na Januari tin cu cumpli cu e motorrijtuigbelasting.

Pa A-plaat tin dos termino. E prome dos kwartaalnan ta paga na Januari, pa e di tres y di cuater kwartaal, na Juni e fecha ta vence. Pa e trucknan, esta tur otro plachi di number cu no ta A, manera taxi, V-car, etc. tin otro termino di pago den ley y ta stipula e ora cu den Januari mester paga esey den un solo biaha.

E aña aki tampoco no tabata tin 4 pago. Semper ora tin un cambio di ley, tin cu duna e clientenan e espacio pa por ahusta. Un cambio di ley cu ta cambia sigur un termino di pago, ora cu un cliente custuma di paga den cuater pago, mester pag'e den dos pago, ta un cambio cu bo lo mester duna espacio tambe pa e cliente custuma cu esey.

A mira cu esaki a bay hopi bon. Kier gradici tambe e clientenan cu a ahusta nan mes durante aña aki 2017, pasobra ta mira esey tambe refleha den e cifranan di entrada di Motorrijtuigbelasting. Nan ta casi yega nan 100% di e presupuesto y esey ta debi na e comportacion di pago di e clientenan.

Departamento di Impuesto ta gradici e clientenan, no cu nan no ta tum'e na serio, pero ta mira cu e concientisacion tey cu nan tin cu paga nan belasting. Pagamento di belasting no ta leuk. Nos tur tin cu pag'e. Na final esey ta pone cu Gobierno ta haya entrada pa por sigui inverti den otro proyecto of programanan.

Departamento di Impuesto tin cu haci nan trabao. Tambe nan ta atende cu otro cos cu no ta riba e nivel cu nan lo kier pa e ta. Pero ta sigur gradicido cu ta wak cu e clientenan ta un tiki mas conciente cu terminonan di pago, terminonan di deadline.



DANKI MOISES

Saki tra mi testimonio di mi vida real pa Maestro MOISES pasobra ta Dios a mande na e e Isla aki pa juda hopi hende c uta den necesidad. Mi ta un di e hopinan cu no tawata tin trabao,mi no tin cen, mi no ta tin nada mi cansa di rondia trabao sin nada, tur caminda nan ta bisami no, mi ta junga y mi ta perde,mi no por a hanja juin muhe tur ta despreciami, pasobra mi no tin nada pa ofresenan y mi a cansa te cumi no tin nada nada mas, Maestro MOISES un dia a crusa den mi caminda esei ta un bendishon pasobra mi a biba bek, la dunami un limpiesa y despojami y cuminsa cu un cadena di orashon pami, mi a cuminsa wak resultado, mi a hanja un bon trabao, mi a gana e lotto mi a cumpra mi cas, mi a conoce un bon muhe y den 3 luna nos ta bai casa, tur locual mi tin y mi ta, mi ta debe na Maestro MOISES, Dios bendishonabo Semper, jama y has ibo afspraak cu MOISES, sigur e tin solución, mi nomber ta ROBERT GARCIA

CELL 7441914



Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden, het door het Land Aruba te financieren project "Het leveren en installeren van AC -installatie t.b.v. Commandeur Pieter Boer School, Colegio Santa Theresita en Maria School."

Volgens bestek DOW nr. 13 - 2017.

Korte omschrijving van het werk:
Het leveren en installeren van luchtbehandelingsystemen met bijhorende elektrische en bouwkundige werken.

Uitvoeringstermijn: 15 **werkbare werkdagen** na datum van opdrachtbrief, exclusief bestellingtijd.

Het bestek is vanaf **4 oktober 2017** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 250,=.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **4 oktober 2017** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **11 oktober 2017** om 10.00 uur v.m. te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **18 oktober 2017.**
De openbare aanbesteding vindt plaats op **27 oktober 2017** om 11.00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1.Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan 6 maanden).
2.Bereidheidverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
3.De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
4.Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
5.Overige vereisten opgenomen in het bestek.
Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.



Het Bestuur van de **Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba** roept met spoed sollicitanten op voor de vervulling van de volgende vacature onder haar ressorterende school voor HAVO/VWO het **COLEGIO ARUBANO**:

CKV -Beeldende Kunst en Vormgeving	**[1e of 2e graads /deelbetrekking]**
Aardrijkskunde	**[1e of 2e graads/ volledige of deelbetrekking**

Het betreft vacatures ter **vervanging** van twee docenten voor een nog nader aan te geven periode.

Sollicitaties **uiterlijk 2 weken** na het verschijnen van deze advertentie te richten aan het:
Bestuur van de Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba.
t.a.v. mevr. Gilda Kelly, HR adviseur
Vondellaan 14
Oranjestad, Aruba
E-mail: bestuursmoa@colegioarubano.aw

Suplica na tur piscado acudi!

Dia 10 di October lo tene accion di firma contra di ley di piscamento

ORANJESTAD (AAN): Fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta extende un invitacion na tur piscado na Aruba pa participa na e Accion di Firma.

Hopi piscado pero tambe, tur esunnan cu ta interesa cu e informacion tocante e ley cu a sali algun siman pasa y cu ta practicamente den ehecucion.

Sr. Clifford Rosa a mustra cu Centro di Pesca Hadicurari a trece e informacionnan aki dilanti, pa mustra cu tin algo cu no ta cana bon.

Esaki a worde trece caba dilanti, pa pone tur hende na altura pa wak kico ta pasando. Fundacion a sinta cu Minister de Meza, cu e Ministerio y e Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente.

Gobierno lo haci su trabao, pa asina ey para y informa tambe e instancianan, manera Warda Costa of Polisnan Maritimo pa no actua contra di piscadonan, tanten cu no bin un reunion y un sondeo di kico e piscadonan ta pensa tocante e ley aki.



Mirando cu e fundacion ta traha pa mantene e pesca na Aruba y tambe e piscadonan, pa proteha nan, nan a haya nan mes cu un sorpresa. Esey sigur no ta algo cu por bay cune sin mas. Pesey ta haci un yamada na e mundo di piscadonan, piscadonan di baranca, di reda, etc.

Tur esun cu ta sinti su mes piscado, ta worde invita pa un reunion riba Diamars dia 10 di October na Piedra Plat Entertainment Center pa 7 or di anochi.

Aki lo tene un reunion general pa haya e informacion for di e piscado, pero tambe pa duna e informacion aki tambe con e asunto aki a cana. Sr. Rosa a sigui bisa cu den e reunion aki, lo bay pidi firma di e piscadonan pa sostene un carta cu lo sali pa Gobernador, pa medio di Parlamento di Aruba, pa asina ey mustra e malcontento cu e mundo di piscadonan tin na Aruba. Actualmente e fundacion ta mantene su mes na e parti di piscamento. Pero nan sa cu e ley aki lo atacha e sector primario completamente.

Tambe e fundacion lo apoya cualke otro cu ta desea di sigui fomenta nan disgusto cu e ley aki for a sali di un dia pa otro, mirando cu e fundacionnan (NGOnan) no a worde envolvi, pa sa kico ta e impacto di e ley aki ariba e sector aki. Actualmente e fundacion ta pone algun di e piscanan cu pa hopi di e piscadonan ta imposibel, mirando cu ta net esey ta loke nan ta sobrevivi cune.

Practicamente esey ta loke nan ta sobrevivi cune!! Si cuminsa cu e haas, cual mayoria piscado ta uza (cu ta e Tuna), cu ta e pisca cu ta necesario pa sobrevivi den e mundo di pesca.

Si e Tuna ta poni como proteccion, e pakico e ta ariba e lista? E lobster tambe ta ariba e lista. Si wak e kreeft, si e ta proteha y pakico e ta proteha, con por tin un bista riba esaki ya cu no tin un restaurant na Aruba cu no ta ofrece kreeft.

Pa e piscadonan local, con ta bay atende esaki ta worde atendi y tambe e importacion di kreeft. Con ta posibel cu kreeft ta worde poni ariba menu. E asunto aki tin mester di atencion pa asina sigui desaroya ariba dje.

Un otro ariba e lista, ta e Manta, cual sigur ta un cu ta worde uza pa un cuminda manera kerie kerie. Dus aki ta kibra un tradicion, solamente di pone atencion ariba cierto especienan.

Tin dos diferente jampou, e jukfish y e jacupepper. Esaki tambe ta dos di e tipo di groupernan cu tambe ta bin ariba e lista.

E fundacion, ta pidi atencion pa cu esaki. Ta pidi e piscado pa nan ta prepara pa asina bin cu e informaiconnan corecto dia 10 y ariba e fecha aki lo tin un lista poni caminda lo pidi na e piscadonan pa asina sostene e carta cu lo worde manda como e ultimo recurso, pa para e parti di e ley aki pa asina proteha nos productornan local. Por mira ehempelnan di Bonaire y Corsou, pa no bay mucho leu.

Na Corsou por ehempel tin un ley di proteccion pa e productor, dus e agricultor, e piscado, e cunukero. Algo asina mester na Aruba. Comercio na Aruba ta asina cu na otro parti e productonan aki ta worde importa y nos ta lagando nos mesun hendenan un banda. Ta momento pa reflexion y pone nos mes como local y Arubiano, con ta atende cu cierto ponencianan cu gobierno ta bin cune, segun Sr. Clifford Rosa, di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari.


B&P/INTERFACE ARUBA N.V.
Consultancy and Training

Upcoming Training Schedule

We're pleased to announce the training schedule for the months of October through November 2017. We can also provide these training sessions, as customized In-Company training.

- Secretarial Management (October 4)
- HR Assistant (October 19)
- Practical Management (October 24)
- Supervisory Skills Advanced (October 25)
- Warehouse & Logistics Advanced (October 28)
- Sick Leave Management (November 13)
- Service Enthusiasm and Improvement (November 16)
- Purchasing and Stock Management Basic (November 18)
- Dealing with Difficult People, Situations and Problem Resolution (November 23)

facebook.com/bpinterface

For additional information and registration please contact us !
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Tel : 594-5533 / 587-7850

maduro travel cruise experts
Zenith
New Itinerary
Christmas

DEC 15 Fly with PAWA airlines to Santo Domingo
Transfer to Hotel Hodelpa Caribe Colonial
DEC 16 Breakfast Buffet
Transfer to board the Zenith
DEC 17 Day at sea
DEC 18 Fort de France, Martinique
DEC 19 Bridgetown, Barbados
DEC 20 St. George, Grenada
DEC 21 Kingstown, St. Vincent & the Grenadines
DEC 22 at Sea
DEC 23 Disembark in Santo Domingo
Transfer to Hotel Hodelpa Caribe Colonial
DEC 24 Return flight to Aruba

Afl 2,117 p/p ADULT
Afl 1,525 p/p CHILD <12 SHARING WITH 2 ADULTS

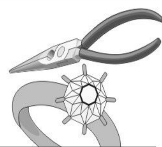
Required for Bookings
- Deposit of Afl 500 p/Adult (non-refundable)
- Final Payment by December 1, 2017

Prices are based on Outside Cabin Double Occupancy and Availability.

SAILING FROM THE DOMINICAN REPUBLIC
INCLUDES: All inclusive Cruise on the Zenith for 7 days, Roundtrip ticket on PAWA Dominicana based on T-Class, Airport taxes Santo Domingo, 1 night at Hodelpa Caribe Colonial pre-cruise, 1 night post-cruise, Breakfast Buffet, Transfer to/from SDQ Airport - Hotel, Transfer SDQ Hotel - Port - Hotel.
ALL INCLUSIVE
AIR INCLUDED
Prices are subject to change


STAR FASHION
Caya Betico Croes # 16
PROMOCION
Cumpra un mercancia
y haya di dos na 50%
Habri for di 9.30 am - 7.00 pm.

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio



Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diamars 3 october 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI		ZODIAC
8790 3709 7766	4602 8036 6443	0228	MERDIA 3652 1507 7354	ANOCHI 2801 6766 7595	M: 5046 CANCER A: 7008 GEMINIS

LOTTO DI DIA SEP: 05-08-18-24-28 | DFF 8198 | BIG 4 M 8282 A 8150

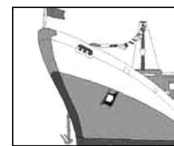
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

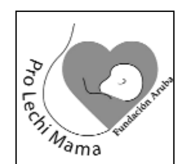
— **4 October 2017**
Solo ta baha: 6:28 p.m.
— **5 October 2017**
Solo ta sali: 6:29 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranzon 4 Oct. 2017:
Adventure of the Seas:
(07:15 - 23:00)
Pullmantur Zenith:
(06:30 - 16:30)
Freewinds:
(06:00 until Sun 8th)
—Diabierna 6 Oct. 2017:
Pullmantur Monarch:
(07:30- 15:30)
—Dialuna 9 Oct. 2017:



101 MOTIBO...
Pa cria bo Baby na Pecho

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678

INTERNET: www.prolechimama.com

052 **Lechi di Pecho ta actua como un trankilizante natural pa baby.** E lechi di mama ta contene quimiconan cu parce di ta funciona como "druppel pa knock-out" babynan cansa. Hasta si e baby no pega soño, tog sigur e lo calma y bira mas facil pa anda cune. Si bo escoge pa cria bo baby na pecho te ora cu e bira tiki mas grandi, bo por descubri cu bo baby lo crece hopi calmo mes.

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **82 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **89 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018.
— **129 dia**
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018
— **1451 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Diaranzon 4 Oct. 2017

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. De Cuba
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Cayama
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Mini Mega

Diamars 3 October 2017

01 06 10 25

...Mega Ball 06

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 8 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 70 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 64 ganaor di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 6 Oct. , 2017
Afl. 260.000,00 Plus Afl. 360.000,00



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com

Garage Centraal Aruba N.V.

Tin tempo extra pa inscribi pa e Appeltjes van Oranje 2018 di Oranje Fonds

ORANJESTAD (AAN): E organisacionnan den Caribe tin tempo extra pa inscribi pa e Appeltjes van Oranje 2018 di Oranje Fonds. Horcan Irma tabatin un impacto enorme riba e islanan y pa e motibo aki, Oranje Fonds ta prolonga e frecha di registro te cu 18 di october. E tema di Appeltjes van Oranje e aña aki ta 'Empresarionan Hoben y Social". Esey ta nifica cu actividadnan social inicia pa personanan bou di 35 aña por competi pa premiacion e aña aki. Por registra riba www.oranjefonds.nl/appeltjes. Tur aña den luna di mei, Reina Máxima ta otorga e premionan na Palacio Noordeinde na Den Haag.

Cada aña e otorgamento di premio ta drei rond di un otro tema. Oranje Fonds ta gusta demostra cu hobennan tambe ta tuma iniciativo pa frenta problemanan den comunidad. For di esaki ta surgi iniciativanan precioso.

Pa e motibo aki, Oranje Fonds a scoge pa pone e spotlight e aña aki riba proyectonan inicia pa e hobennan aki. Pensa riba hobennan cu a start cu un proyecto pa aborda e problematica di soledad bou nos grandinan of pa ofrece nan compañeronan desafortuna un miho futuro.



Criteria

Proyectonan cu kier competi pa gana un Appeltje van Oranje tin cu cumpli cu algun condicion. E iniciador mester ta 35 aña of mas hoben, e proyecto lo tin cu dirigi su mes riba conecta y involucra gruponan di hende vulnerabel y inclui boluntario pa ora di traha. Tur criteria pa participacion ta obtenibel riba www.oranjefonds.nl/appeltjes.

Na prome instante organisacionnan den Caribe por inscribi te cu 29 di september. Como cu mas isla a sufri dañonan grave pa horcan Irma u cu esaki tabatin un impacto grandi riba e parti Caribense di Reino Hulandes, Oranje Fonds a dicidi di prolonga e fecha di registro te cu 8 di october.

Premio

Appeltjes van Oranje ta keda entrega na tres iniciativa cu riba un manera exitoso ta conecta diferente grupo di hende cu otro y cu ta percura cu hende ta bolbe participa den comunidad. Tur premio di un Appeltje van Oranje tin un statua di brons, diseña pa Princesa Beatrix, ey un suma di placa di 15.000 euro. Tur aña Reina Máxima ta haci entrega di e premionan.



Oranje Fonds

Oranje Fonds ta sostene proyectonan social na Hulanda y den e parti Caribense den Reino. Cu 30 miyon euro e ta duna sosten na miles di iniciativa cu ta percura pa hende topa cu otro, ta menos solitario, ta haya comprension pa otro y ta compromete nan mes pa yuda un prohimo. Rey Willem-Alexander y Reina Máxima ta desde su inicio e pareha protector di Oranje Fonds. E aña aki Oranje Fonds ta existi 15 aña.

Crown Pest Control N.V.
Nos ta spuit contra kakalaka, purga, carpata, kriki, fruminga y bashaka. Inspection Gratis!
Prijs special contra houtluis/comehein.
Yama nos na Tel: 582-6030 / 730-5147

Johnson notary services

AUCTION
ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY OCTOBER 26, 2017

On Thursday October 26, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

MABON 24

standing on a parcel of public land, 375 m2 in size, situated in Mabon in Aruba, as further described in cadastral measure document no. 149 / 1975. The lease rights expire on September 1, 2033.

Starting price: Afl. 105.000,--

2. A residential house locally known as:

CAYA FRERE BERNARDINUS 5

standing on a parcel of public land, 660 m2 in size, situated in Santa Helena in Aruba, locally recorded as First Division Section N Number 938.

The lease rights expire on July 9, 2060.

Starting price: Afl. 190.000,--

3. A residential house locally known as:

SABANA GRANDI 79

consisting of a parcel of public land, 401 m2 in size, situated at Sabana Grandi in Aruba, locally recorded as First Division Section T number 255. The lease rights will expire on December 20, 2031.

Starting price: Afl. 99.381,--

4. A residential house locally known as:

SAVANETA 175-Q

consisting of a parcel of public land, 379 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as Third Division Section G number 2261. The lease rights will expire on April 13, 2064.

Starting price: Afl. 133.000,--

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- A private written bid can be submitted until October 11 2017,5 P.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Atencion piscadonan:

Recientemente Minister Mike de Meza y Minister Arthur Dowers a firma e publicacion oficial di e ley AB. 48. E ley aki cual ta un lista di especie di flora y fauna pa keda protehi, impone unilateralmente door di Departamento di Medio Ambiente y Naturalesa (DNM), Minister de Meza y Minister Dowers. E publicacion aki a gara nos directiva di sorpresa y uno sumamente amargo como cu e ta inclui varios especie di pisca, manera buni, djampou (Djukfes y Yacupeper), gutu (tur tipo), Manta y Tribon (e.o. Tribon Martiu) y kreeft (lobster, Caribbean Spiny Lobster) ta keda PROHIBI pa captura, mata, tin den posesion of haci daño. Esaki, manera nos a avisa gobierno y su departamentonan, LO TIN UN EFECTO NEGATIVO RIBA E PISCADONAN DI ARUBA.

Despues di un reunion cu director di DNM fecha 9 di augustus, directiva a manda un carta pa Minister Eman unda ta pidi pa gobierno pa no sigui e pensamento di DNM y pa envolvi piscadonan prome cu entama dicho ley. Despues na comienso di september directiva a tene un conferencia di prensa na unda a pidi publicamente na Gobierno pa no pasa ley(nan) cu ta afecta piscado negativamente sin envolucra y informa piscadonan. Finalmente directiva a reuni 11 di september ultimo ainda cu Minister di Meza, kende despues di admiti di a firma sin sa di e efecto di e ley, A PRIMINTI di retracta, hala aden, e ley. El a priminti na mesa cu lo manda un carta pa sigura piscadonan cu nan lo no wordo afecta door di esaki.

Directiva te awe 3 di October ainda no a haña nada concreto di Minister de Meza, ni su conseheronan Giel y Dumfries, kendenan tabata presente y a priminiti di traha deligentemente riba esaki.

Directiva di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta lamenta profundamente di e forma di proceder aki di parti di Gobierno y DNM, como tambe Departamento di legislacion, kendenan ningun momento a tene cuenta cu e humilde piscadonan di Aruba.

Nos directiva ta indigna cu henter e procedura entama door di gobierno y tambe a ricibi hopi keho di piscadonan na momento cu esaki a keda conoci. Di parti di otro instancianan No Gubernamental tambe nos por a compronde cu no tabata tin envolvimento alguno pa cu gruponan di interes (stakeholders).

Directiva di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta invita tur piscado pa asisti na un reunion di indole urgente unda lo papia riba e siguiente pasonan cu lo mester tuma, mirando cu ni Prome Minister Mike Eman, ni Minister Mike de Meza, ta mustrando di ta tumando piscadonan na Aruba na serio.

Directiva di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari

Invitacion

Reunion Urgente

Diamars 10 di october 2017
7:30 pm,
na Piedra Plat Entertainment Center

Presencia di tur piscado y nan famia ta esencial pa expresa e bos di piscado y pa pone un paro na decisionnan inhusto cu ta afecta tur piscado di Aruba

Pasatempo___

Horoscopo di dia



Aries
Aplica un punto di bista diferente di lo cual tabata e situacion den pasado y e cosnan por bira di un forma distinto. Y tambe hopi agradabel. Number di suerte 02-32

Tauro
Pasa den algun situacion preta lo por pone cu bo bira un persona debil pa pidi ayudo. Esaki por haci cu otro persona lo sinti bon. Number di suerte 92-01

Geminis
Tin hende cu ta kere cu lo sa mas cu bo. Ta atento y bo lo topa awe cu un di e persona aki. Number di suerte 28-40

Cancer
Traha un escudo di confiansa den bo mes y bo lo por haya e exito cu bo ta desea y merece. Number di suerte 03-31

Leo
Keda sinta ta warda ayudo, esaki lo por tenta bo suerte. Pero di ningun manera bo ta bay haci esey. Si bo sigui confia bo ta bay ripara cu e suerte ainda ta existi. Number di suerte 27-41

Virgo
Ta facil lubida cu e cosnan di mas chikito ta esun nan por yuda hopi. Por drecha un tiki y bo ta bay drenta den un cambio importante. Number di suerte 10-34

Libra
Bo tin e sensacion cu bo a haci un promesa na cual bo mester ta fiel na dje, si bo kier, bo por libra di esaki. Number di suerte 11-09

Scorpio
Ta e momento pa bo tuma na cuenta lo cual di berdad bo kier y cualkier di e medida cu bo por tuma lo yuda bo pa tin un cambio den bo bida.

Sagitario
Bo a perde bo animo pa drecha bo hardin y bo no ta sinti e magia mas. Pero si bo ta pone di bo tempo lo bo por haya algo. Number di suerte 93-62

Capricornio
Cera bo curazo y no pone sentimento. Por ta cu e contesta cu bo bisa no lo ta e perfecto pero e por yuda. Con cu bo por, habri bo caminda. Number di suerte 53-82

Acuario
Bo tin tur cos pa cuminsa un reto y bo lo ripara cu ta mas dushi cu djis soña cune. Bo no lo haci esaki boso. Number di suerte 72-90

Piscis
Lo tin bon y malo noticia. Purba di no laga bo frustracion yega na e punto di cera bo mes. Bo lo haya sa cu e pasenshi y optimismo lo wordo recompensa. Number di suerte 35-19

Resultado

2	4	8	1	9	5	7	3	6
6	5	3	7	8	4	9	2	1
7	1	9	2	6	3	4	8	5
4	9	1	8	2	6	5	7	3
3	6	7	4	5	9	8	1	2
8	2	5	3	1	7	6	9	4
5	3	6	9	7	1	2	4	8
1	7	2	5	4	8	3	6	9
9	8	4	6	3	2	1	5	7

Difficulty Level ★★ 10/03

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Pampuna no ta pari calbas:

E ta tira pa su famia; no spera otro cos di djé.

Busca palabra

N	O	L	P	F	R	G	W	P	O	G	R	K	P	M
N	E	G	A	T	I	V	O	C	K	I	T	M	G	O
E	D	O	I	M	E	T	I	C	U	L	O	S	O	S
W	T	Z	C	U	J	F	F	E	Z	N	Z	L	E	O
N	P	N	V	L	I	E	S	R	E	A	K	A	O	Y
M	E	I	E	T	A	C	Z	D	T	V	P	I	C	I
N	O	R	N	M	U	S	N	X	J	E	K	C	G	K
H	A	E	V	D	L	E	I	C	D	G	Q	E	A	S
G	I	R	R	I	C	A	P	C	Z	A	G	R	O	I
C	P	I	D	S	O	M	R	Q	O	N	B	P	T	K
V	N	N	E	C	F	S	D	U	Q	T	Y	S	C	D
A	S	D	K	X	T	H	O	S	T	E	F	O	H	L
E	B	E	U	N	S	E	I	D	H	A	K	N	C	B
M	C	Q	Z	L	F	K	R	Q	D	L	N	E	C	A
I	Z	P	F	S	H	O	D	Y	U	P	N	M	L	O

CIENTIFICO
DESCENDE
DIESNUEBE
ESCUDRINA
KISKIYOSO
MENOSPRECIA
METICULOSO
NATURALMENTE
NAVEGANTE
NEGATIVO
NEOCLASICO
NERVIOSO

____Sudoku___

Conceptis SudoKu By Dave Green

		9	1					
				4				
		5	3	7	6	8		
	6			1			4	
2								5
9								3
7								1
	8			2			6	
		3	9		8	5		

Difficulty Level ★★★ 10/04

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Enfoke ta riba un gobierno cu ta crea stabilidad y confianza den comunidad





RANJESTAD (AAN): Diuna merdia partido Pueblo Oryoso y Respeta (POR) a reuni gobernador y informador pa ina continua cu e proceso cu ta encera e posibel formacion di un gobierno. Diferente punto a wordo treci dilanti cu ta encera e preocupacionnan di e situacion financiero di Pais Aruba, plan di gobernacion di partido, integridad y varios otro punto cu a wordo presenta na Gobernador siman pasa, lider di partido POR sr. Otmar Oduber ta splica.

Durante e encuentro a mira cu e puntonan cu POR a trece dilanti durante di e combersacion cu Gobernador siman pasa a wordo refleha bek den e tarea cu informador a haya. Den cuadro di e topico di e situacion financiero di Pais Aruba, a pone hopi atencion na e aspecto di 'nul-meting' cu mester por wordo haci. A haci peticion urgente pa por logra esaki, con lo dune forma y kendenan lo mester wordo envolvi. Banda di e aspecto financiero, por a mira cu varios parti di contenido di e plan di gobernacion di partido POR a wordo trata, manera e aspecto di integridad den gobernacion. Institutonan cu ta existi mester wordo reenforsa na un forma hopi severo, enfocando riba e parti di transparencia.

Locual cu tambe a wordo combersa hopi riba dje ta cu mester forma un gobierno cu ta sinta pa 4 aña. Un gobierno cu ta crea stabilidad, confiansa den comunidad. "Nos a mustra riba e echo cu nos kier ta un partido cu ta cana dilanti riba e creacion di confiansa den instituto politico na Aruba. Sr. Andin Bikker a trece na varios ocasion dilanti, e echo cu kier mira cambionan tuma luga den di Parlamento di Aruba pa loke ta reglamento di ordo y e forma cu ta hiba debate. Y cu ta duna Parlamento oportunidad berdadero pa haci nan trabou di controla gobierno den nomber di pueblo. Esakinan ta algun di e puntonan cu a resalta y cual a palabra cu diaranson awo lo bin bek hunto cu Informador cu algun informacion adicional cu nos lo manda pa nan," sr. Oduber a bisa.

Concluyendo, lider di partido POR a enfatisa cu, e programa di MEP cu POR ta basta similar y ketobay ta riba mesun liñanan cu a combersa cu Gobernador siman pasa riba dje . Den e caso aki a mustra cu partido MEP tin un similaridad hopi grandi den e programa di partido y riba hopi tereno bo por mira cu nos ta 'match' y cu ta convivi cu otro riba e preocupacionnan cu tin den comunidad.

Tabatin e prome encuentronan cu a tuma luga inoficial tambe entre e comisionnan cu a intercambia di pensamento di partido MEP y POR y ta kere cu ta den e direccion aki tin cu sigui cana. "Na e momentonan aki nos sa cu tin diferencianan di pensamento, opinion y den programa pa loke ta partido RED, cual a papia riba esaki tambe cu Informador. Sinembargo, ta kere cu un base amplio semper mester keda un prioridad pa bo tin un gobernacion stabiel pa futuro.

E & E Trading
Judra Bldg. Patiastraat (Dakota)
E:e.n.etrading@gmail.com • TEL: 588-2828
DESDE SEPT. 1 '17
NOS A MUDA!!!!
V.I.P. Service cu un toke personal

Johnson notary services

AUCTION
ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY OCTOBER 26, 2017

On Thursday October 26, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

SAVANETA 173-W

standing on a parcel of public land, 626 m2 in size, situated in Savaneta in Aruba, locally recorded as Third Division Section G Number 2273.

Starting price: to be announced

2. A residential house locally known as:

PAPILON z / n

(under construction)

standing on a parcel of public land, 811 m2 in size, situated in Papilon in Aruba, as further described in cadastral measure document no. 85 / 2012. The lease rights expire on March 26, 1, 2074.

Starting price: to be announced

3. A residential house locally known as:

DE VUYST 69-A

consisting of a parcel of public land, 213 m2 in size, situated at San Nicolaas in Aruba, as further described in cadastral measure document no. 58 / 2003. The lease rights will expire on December 7, 2065.

Starting price: to be announced

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until October 11 2017,5 P.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS



The Ritz Carlton cu dos espacio destina pa mamanan por combina nan trabao y dunamento di lechi di pecho

ORANJESTAD (AAN): Hotel The Ritz Carlton hunto cu Directie Volksgezondheid (DVG) y Fundacion Pro Lechi Mama (PLM) recientemente a duna un presentacion na tur manager, mama cu ta na estado y mama cu ta duna nan yiu lechi pecho, riba e Ley di Lechi Pecho y Trabao. Prome cu e ley a worde introduci na 2007, 50% di e mamanan tabata stop di duna lechi di pecho ya cu nan no por a combin'e cu trabao y awe 10 aña despues ainda e no ta bay facil.

E lactatation consultant (specialista di Lechi materno) Minouche Lopez a splica cu Ritz Carlton ta un hotel relativamente nobo y desde comienso nan a traha hunto pa mira con por facilita e mamanan den e miho forma pa nan por haci uzo di e ley.

E ley ta stipula cu durante e prome 9 lunanan di e baby, cada mama por haci uzo di maximo 25% di orarionan cu e ta traha, pa dedica na lechi di pecho. Tin 3 opcion: E mama ta bay cerca e baby pa dun'e 'live'. Un mama ta scoge pa laga su yiu worde treci na trabao pa dun'e lechi pecho of e mama ta haci uzo di e posibilidad pa pomp na trabao. Asina ta percura cu e produccion di lechi ta keda manteni y lo evita problema di salud pa e mama. Señora Altagracia Lampe di Human Recources na Ritz Carlton a logra cu awe tin 2 area nobo special pa pomp.

Creando un situacion ideal pa e mamanan cu kier duna pecho tin bentaha pa e doño di trabao tambe. E mama su productividad lo ta mas halto. E ta mas motiva pa bay trabao y ta mas flexibel cu menos stress. E mama lo ta menos AO paso su yiu tin menos chance di bira malo.



E ambiente na trabao ta hopi mas positivo y e ta un bon imagen pa e hotel mes cu ta focus pa mira e baby un parti di e famia di Ritz Carlton. Investigacion ta mustra mundialmente cu pa cada $1 cu ta investeer den un empleado pa stimula duna lechi di pecho ta haya $3 back. E ta clave cu un mama cu ta haya cooperacion di su doño di trabao, ta bay e extra miya.

Cu e dos kolfruimtes nobo ta nifica cu no mester tin motibo pa no duna un baby su lechi pecho. Organizacion Mundial di Salud ta boga pa tur mama duna su yiu 6 luna pecho so y pa sigui te cu e mucha tin por lo menos 2 aña y preferiblemente te dia cu e mucha mes kier stop.

Den ley ta para cu e doño di trabao mester percura pa tin un luga adecuado p'e mama. E mester ta un espacio comodo y priva, cu tin awa, coriente y un frigidaire pa warda e lechi. Mirando e resultado final por bisa cu esaki ta trata di un iniciativa bunita y ta di spera cu mas compania haci esaki.

Pro Lechi Mama ta bay pa haci un campaña den futuro pa elogia compania cu ta "breastfeeding friendly". Ya cu awendia casi tur mama ta traha e ta keda un echo cu tur baby merece di haya e miho regalo cu nan por haya di nan mama.



PARTICIPACION

DENTISTA drs. HUGO R. VAN TRIKT

Ta anuncia cu VAN TRIKT DENTAL ta sigui brinda su servicio na tur su pashentnan y aseguradonan particular y servicio di limpieza (mondhygiëne).

Pa un cita por pasa personalmente of por jama na telefon: 583-4500 / 583-9090 of

e-mail: vantriktdental@setarnet.aw

Van Trikt Dental
Beatrixstraat 30
Oranjestad
Aruba



Johnson
notary services

AUCTION

THURSDAY NOVEMBER 9, 2017

On November 9, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public, ex. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

1. A residential house locally known as:

SALINJA CERCA 39-A

standing on a parcel of public land, 430 m2 in size, situated at Kurimiauw in Aruba, locally recorded as Second Divison Section C number 1106. The lease rights expire on March 9, 2050

Starting bid: Afl. 295.000,--

2. A residential house, locally known as

KURIMIAUW 5-W

standing on a parcel of public land, 1054 m2 in size, situated at Kurimiauw in Aruba, locally recorded as Second Divison Section D number 1156. The lease rights expire on December 11, 2057

Starting bid: Afl. 199.000,--

3. A residential house, locally known as

WEG FONTEIN 154-D

standing on a parcel of full ownership land, 415 m2 in size, situated at Weg Fontein in Aruba, locally recorded as "Meetbrief 69/1991"

Starting bid: Afl. 15.000,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until October 25, 2017,5 P.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Orador principal Cascais lo comparti con un destinacion por ta exitoso den industria crusero





ORANJESTAD (AAN): E siman aki lo tuma luga e di 3 edicion di Cruise Symposium Aruba. Obhetivo di e evento aki ta pa comparti y ilustra tur e desaroyonan den e industria di crucero di Aruba cu invitadonan di nos comunidad local.

Aruba Tourism Authority a invita Amilcar Cascais como e orador principal pa cu e evento aki. Cascais (cariñosamente yama Mico) ta originalmente di Portugal y ta un veterano den e industria crucero cu mas cu 30 aña di experiencia. Despues cu el a gradua na 1984 na West Virginia University (Merca), el a tuma un trabao na un 'shipboard hotel' como Junior Purser (comisario) na e conocido Carnival Cruise Lines. Intencion tabata pa e keda solamente pa un tempo cortico, pa asina e por haya experiencia den e industria. Pero esaki a para bira su carera. Una bez abordo, den un tempo relativamente cortico, Mico a bira undi e hotel managers riba lama mas hoben di mundo.

Na aña 1995 Mico a forma parti di Renaissance Cruises den e posicion Hotel Manager specializando den yatenan di luho cu ta bishita destinacionnan popular. Durante e tempo aki, Mico a desaroya su ambicion pa experiencia e exclusividad y autenticidad di cada un destinacion. El a sinti cu cada destinacion tin un storia unico y bunita pa comparti.

Mico a bolbe cu Carnival Cruise Lines na aña 1997 como miembro di e 'Port Operations' den e posicion di supervisor pa tres di e crucero cu ta pertenece na Carnival Cruise Lines. El a establece un departamento nobo cu yama Tour Operations, cual tabata responsabel pa programanan di excursion na e diferente destinacionn cu e barconan crucero ta bishita. E programa lo worde ofreci na e turistanan crucero den tur e barconan di Carnival. E responsibilidad di e programa aki tabata pa cada un destinacion mundialmente, pero en particularmente pa cu e region di Caribe. Bao liderazgo di Mico, esaki a para bira e departamento di excursionnan mas exitoso mundialmente.

Cu exito, Mico a guia e departamento aki pa 19 aña largo pa Carnival Cruise Lines como Vice President di Tour Operations.

Diahuebs awo, Mico lo comparti con un destinacion por ta exitoso den e industria aki for di perspectiva di un linea di crucero. Naturalmente e obhetivo principal –specialmente pa e parti atardi di e programata pa mehora e experiencia di e turista. E audiencia invita ta esnan cu ta envolvi directamente aki na Aruba den e industria di turismo crucero. Esey ta inclui entre otro tour operators, shipping agencies, restaurantnan, tiendanan cu ta beneficia di turismo pero tambe esnan cu ta brinda servicio di actividadnan.

AE **ALMACEN ELUNID N.V.**

TANKI FLIP 34 • TEL: 587-4978

COLECCION NOBO A YEGA!

Size S-M-L y XL, XXL, XXXL, XXXXL

Bisti cortico y largo. Blusa y hopi accesorio.

Bin escohe dibo awe mes!

Johnson notary services

AUCTION

THURSDAY NOVEMBER 9, 2017

On November 9, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public, ex. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

1. A residential house, locally known as

SABANIA ABAO 30-G

standing on a parcel of full ownership land, 1885 m2 in size, situated at Sabania Abao in Aruba, locally recorded as Third Division Section B number 828, with indexnumber D 3909.

No reserve price will be used for the auction of this property.

Only serious offers will be considered.

2. A residential house, locally known as

TOTOLICASTRAAT 5

standing on a parcel of full ownership land, 606 m2 in size, situated at Totolicastraat in Aruba, locally recorded as First Division Section S number 65.

No reserve price will be used for the auction of this property.

Only serious offers will be considered.

3. A residential house, locally known as

SEROE BLANCO 353

standing on a parcel of public land, 808 m2 in size, situated in Seroe Blanco in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 2290.
The lease rights expire on September 30, 2052.

Starting bid: to be announced

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until October 25, 2017,5 P.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE

OFERTA

ALANKAR-2

SAN NICOLAS Tel: 584-4233

EX-EDIFICIO DI TEXAS FURNITURE STORE

20%

DESCUENTO ARIBA TUR PAÑA, TUR SAPATO Y TUR ARTICULO PA CAS.

UN INVITACION PA HENTER PUEBLO DI ARUBA. BIN TUR HENDE Y PROBECHA NOS DESCUENTO.

NOS TIN COLECCION DI PAÑA Y SAPATO PA HENTER FAMIA

TIN MAS OFERTA RIBA OTRO ARTICULONAN

LIKE NOS PAGINA DI FACEBOOK **ALANKAR2** SAN NICOLAS ARUBA

SALE SALE SALE SALE SALE SALE SALE

Heineken tambe ta dunando un man na victimanan di Horcan Irma y Horcan Maria



RANJESTAD (AAN): Heieken Americas Export, ta opi emociona y tristo pa e agedia causa pa Horcannan ma y Maria.

Mientras cu nan ta contentoch cu nan coleganan y e iembronan di e team di disbuidor ta safe, e populacion e islanan impacta awor aki den un mester urgente di ecesidadnan basico, y e inastructura ta severamente ña. Heineken ta concenando su esfuersonan den e ea caminda cu nan por haci diferencia.

Sosten di emergencia: u ayudo di Windward & eeward Brewery Ltd., OpCo Heineken riba e isla di St. ucia, a manda mas di 100 il liter di awa pa Sint Maarn, pa e worde suministra lolmente atrabes di e ehercito ulandes y Cruz Cora Intercional. Den asociacion cu e obierno di St. Lucia, WLBL mbe a suministra riba 50 il liter di awa pa Antigua y arbuda y lo manda un adional 50 mil liter di awa pa ominica.

Reconstruccion: sin corienta imposibel pa cuminsa cu esfuersonan di reconstrucon y pa sostene bida dia pa a. Hunto cu Diageo, Heineen lo manda 400 generator Puerto Rico, Barbuda, St. aartin, Dominica y British rgin Islands. Unda cu ta osibel, Heineken tambe lo stene su distribuidornan cu solucionnan di abastecimento y logistica pa sigura e continuidad comercial.

Hende: nan lo traha hunto cu nan distribuidornan pa sostene e miembronan di e team cu a perde nan cas y pertenencianan.

Varios di e operacionnan di e brewery den Caribe tambe ta organizando donacionnan di articulonan non-perishable for di nan propio empleadonan. Adicionalmente, nan lo dirici e ganashi for di e eventonan patrocina pa Heineken den Caribe, pa varios organizacion di caridad local.

E lo ta un caminda largo pa bay back pa normalidad, pero e hendenan extra ordinario di Caribe ta famoso pa nan resistencia y resolvencia. Heineken tin decadanan largo di conexion cu e islanan impacta y ta spera cu nan esfuersonan por yuda nan recupera mas pronto posibel.



Caya Betico Croes # 16

PROMOCION

umpra un mercancia y haya di dos na 50%

Habri for di 9.30 am - 7.00 pm.



De Palm Corporation N.V.
Job Opportunity

De Palm Corporation N.V. is hiring for the following position at its Corporate Office Location at 142 LG Smith Boulevard:

Operations Coordinator

for our Bus Operations Department

Responsibility:

This position is responsible for the coordination and control of the operations of the bus drivers and bus driver/tour guides of the bus operations department. This person would work in different areas of the bus operations department based upon the schedule and perform all the duties of a busdriver/ tour guide when necessary.

We offer:

A stable work environment
A competitive compensation and benefits package
Great opportunities for growth and learning different aspects of the tourism business.

Keys to success:

- Minimum M.A.V.O. or equivalent
- Minimum 1 year experience in the Tourism/Hospitality Industry
- Driver's license D is a must
- Able to communicate in English and Spanish, Dutch is a plus
- Excellent human relations and leadership skills
- Strong communication, coordination, costumer service and problem solving skills.
- Flexible and able to work shifts, holidays and weekends

Pass by to complete an application form or email your C.V. plus picture before October 15th, 2017 at

De Palm Corporation N.V.
Human Resources Department
L.G. Smith Blv. 142, Oranjestad, Aruba
Tel: 522-4433 Fax: 582-0833
e-mail: hr@depalmtours.com

All offers are contingent upon passing a pre-employment substance abuse test.

OPENBARE VERKOOP
VINDISHI

Op VRIJDAG, 06 OKTOBER 2017, om 10:00 uur des voormiddags, zal door ondergetekende, deurwaarder bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, worden overgegaan tot de openbare executoriale verkoop van:

Een auto, merk: BMW, model: 325 I.S., bouwjaar: 2002.

Voormelde auto is te bezichtigen (1) een uur voor de verkoop op het adres te Paraguana # 7-D, en zal aldaar worden verkocht bij opbod en tegen gerede betaling.

B.R. Roos Gerechtsdeurwaarder
Tel. 5882722

Johnson
notary services

AUCTION

THURSDAY NOVEMBER 9, 2017

On November 9, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public, ex. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

1. A residential house locally known as:

NOORD 33-B

- standing on a parcel of public land, 300 m2 size, situated at Noord in Aruba, locally recorded as Second Division Section C number 646, and;
- standing on a parcel of public land, 498 m2 size, situated at Noord in Aruba, locally recorded as Second Division Section C number 2898.
The lease rights expire on November 2, 2059.

No reserve price will be used for the auction of this property.

Only serious offers will be considered.

2. A residential house locally known as:

GILLESPOPPESTRAAT 3

standing on a parcel of full ownership land, 350 m2 in size, situated at Cura Cabai in Aruba, locally recorded as **5 M 65 / 1959**

No reserve price will be used for the auction of this property.

Only serious offers will be considered.

3. A residential house, locally known as

NOORD 100-Z, unit # 3

standing on full ownership land, 90 m2 size, situated at Noord in Aruba, locally recorded as Second division Section D number 1841.

Starting price: Afl. 115.000,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until October 25, 2017,5 P.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Gilbert Croes y Kenneth Arends a cumpli 10 aña trahando na Post Aruba N.V.

ORANJESTAD (AAN): Post Aruba N.V. a celebra 10 aña di servicio di empleadonan Gilbert Croes y Kenneth Arends. Ambos empleado a sa di destaca den nan trabao y semper ta cla pa bay e extra mile pa Post Aruba N.V..









Gilbert Croes ta traha como un besteller y e ta hopi activo den comunidad. E ta traha cu Crus Cora y tambe a bay 1 siman St. Maarten pa brinda asistencia unda mester. E ta un persona creativo y ta aporta den otro departamento cu idea y sugerencia.

Post Aruba N.V. ta mira den Gilbert Croes e potencial pa crece. Tambe e ta un ehempel pa su coleganan, specialmente pa esunnan mas nobo y hoben.

Kenneth Arends a cuminsa cu Post Aruba N.V. 10 aña pasa como besteller, pero el a ricibi un noticia cu e no a spera. Dia di celebracion di hubileo, Post Aruba N.V. a bis'e cu e ta haya e trabao como un chauffeur special pa servicionan corporativo. E ta un persona cu ta traha bon y ta coopera cu su coleganan. Kenneth Arends ta un persona cu tin disciplina y respet pa tanto e clientela y personal di Post Aruba N.V..

Post Aruba N.V. a celebra e 10 aña di servicio di Gilbert Croes y Kenneth Arends den compania di e famianan y coleganan.

Alhambra

CASINO AND SHOPS

Serving our guests for 30 years, Alhambra Casino is the leader in providing excellent customer service and invites qualified applicants to join the team. Alhambra Casino crewmembers enjoy competitive pay and a fun work environment.

We are accepting applications for the following position:

Cashier

Job Requirements:
- EPB / EPI – Economy, MAVO with Bookkeeping and/or Mathematics, HAVO or equivalent
- Computer programs knowledge, such as Word and Excel
- Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamento
- Willing to work all shifts and holidays
- Able to handle pressure
- Pleasant and outgoing personality
- Team Work
- Experience is a plus

We Offer:
- *Pleasant work atmosphere*
- *On the job training*
- *Competitive Salary*
- *Attractive benefits*
- *Opportunity to grow in the company*

Apply in person at the Human Resources Department from Monday through Friday between 9:00 a.m. – 1:00 p.m. Juancho Irausquin Boulevard 47 **Please bring picture**.

* You will be required to take a drug test, before hiring *
Must be Aruban Citizen.



De Palm Corporation N.V.
Job Opportunity

De Palm Corporation N.V. is hiring for the following position at its Corporate Office Location at 142 LG Smith Boulevard:

Part Time Jeep & Bus Driver

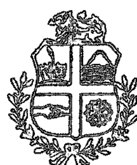
Responsibilities:
This position entertains our customers during organized jeep tours, bus tours, and bus transfers. Making sure that customers are assisted in a courteous and helpful manner during transfers, as well as providing an adventurous, unforgettable and above all, a safe experience during our bus and jeep tours

If you are a dynamic & responsible person who has the following qualifications:
- *Drivers License 'D' a must*
- *Good physical condition a must*
- *Minimum 25 years of age (required by DTI for 'rijvergunning')*
- *Strong communication skills*
- *Friendly and outgoing personality*
- *Minimum EPB or equivalent*
- *Fluent in English and Spanish*
- *Able to work shifts, weekends and holidays*
- *Team Player*
- *Service Minded*

Please complete an application or submit via email your CV and picture no later than October 20, 2017 at

De Palm Corporation N.V.
Human Resources Department
L.G. Smith Blv. 142, Oranjestad, Aruba
Tel: 522-4433 Fax: 582-0833
e-mail: hr@depalmtours.com

ANUNCIO/BLBA/199/17



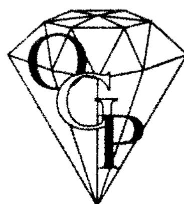
Di acuerdo cu articulo 3 di "Arbeidsbesluit III" Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Lo tene e siguiente referendum bao di empleadonan di:

Nomber di **Empresa: "Hyatt Regency Aruba dept: Palms Restaurant"**
Fecha di Referendum: **Dialuna, 16 di oktober 2017**
Duracion di referendum: **8:00 am – 9:30 pm**
Lugar : **MFA Noord**

b. Na dicho referendum lo participa e sindicatonan: **Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA)**
c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bay pa e partidonan dia 29 augustus 2017.

Aruba, 29 di september 2017
Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius



Oduber's Golden Palace & Boutique N.V.
Cumana 71
Tel: 583-2731



25 Aña Existencia

COMO GRADICIMENTO NA TUR NOS BON CLIENTENAN CU A SUSTENE NOS DURANTE 25 AÑA, NOS TIN UN SUPER OFERTA ARIBA TUR MERCANCIA DI ORO , PLATA, GOLD PLATED , STEEL, HOLOSHI , PAÑA PA DAMAS

40% T/C 70%

CU CADA COMPRA DI AWG 50,00 OF MAS
YA POR PARTICIPA DEN NOS PREMIONAN PA FIN DI OCTOBER

HORARIO DI 9.30 PA 5.50

Deporte Local

Divi Resorts Sports Week 2017









RANJESTAD(AAN)---E epartamento di Recurso umano i e Comite di Acvidad di Divi Resorts a oranisa dos siman grandioso di deporte for di August 27 te cu September 9, 2017. Divi Aruba Beach Resort, Tamarijn Aruba Beach Resort, Divi/Dutch Village, Divi Aruba Phoenix Beach Resort, Divi Phoenix Sales & Divi Golf a participa activamente durante e dos simannan aki .

E prome siman di deporte a cuminsa diadomingo August 27 cu e prome deporte cu tabata bowling na Eagle Bowling Palace, e team di Pink Panthers di Phoenix Sales a resulta campeon i Ricardo Chin a resulta ganado den e categoria di miho score individual.



SEA GENEROSO,CU TUR SER,
NO SOLAMENTE CU E
SER HUMANO.

04
OCTOBER

DIA MUNDIAL
DI BESTIA!



Deporte Local

E di dos siman di actividad di Divi Resort















ORANJESTAD(AAN)---E di dos siman di actividad di Divi Resort a cuminsa cu e wega di volley dialuna y diamars unda e team di Pink Panthers di Phoenix Sales a resulta campeon. E relay Triathlon a continua diabierna esaki tabata e prome biaha cu ela wordo organisa y tabata un extio completo! E team di Divi Golf a resulta campeon.

Deporte Local

Malta Balashi a batiza uniform nobo di Rockets Organization












ORANJESTAD (AAN): E team di baseball Rockets Organization a batisa nan uniform nobo y a haci esaki conhuntamente cu nan sponsor di hopi aña Malta Balashi. Richard Giel, representante di Tropical Bottling Co. a basha malta riba e uniform pa asina batisa esaki.

Muchanan hunto cu coachnan, directiva y mayornan tabata presente na e bautismo aki, unda cu tur tabata contento di mira con grandi e organizacion a bira. Rockets a duna Malta Balashi un gradicimento pe sosten cu nan ta ricibi. Richard Giel a ricibi e gradicimento aki, como cu nan no a spera di esaki.

Tropical Bottling Co. ta contento di sponsor e team 7 y a deposita confianza grandi den Rockets. Representante Richard Giel di Tropical Bottling kier mira e teamnan den final, pero tambe ta honra pa sponsor nan. Directiva di Rockets ta contento cu Malta Balashi a sponsor 7 di nan 8 team

E sistema di farm di Rockets a cuminsa cu 5 team y durante añanan esaki a crece te cu awo tin 7 team cu ta cuminsa desde e edad 5-6, 7-8, 9-10, 11-12, 13-14, 15-16 y 17-18.

Vice presidente di Rockets Organization, Noralfa Eckmeyer, cu nan ta contento di tin un sponsor, pasobra e team ta consisti di casi 120 mucha. Tambe e organizacion ta consisti di 23 boluntario, coachnan, 7 miembro di directiva, pero tambe e mayornan cu ta contribui pa tin un team. Rockets Organization lo ta competiendo den e campeonato di ABBA, asina el a splica.

E organizacion di Rockets no tin solamente muchanan homber, pero tambe den 3 categoria tin mucha muhe cu tambe ta hunga cu nan. Pero asina cu nan yega na un edad di 13-14, nan no por sigui hunga baseball mas. ABBA a cambia e edad di liga y esaki lo ta U-6, U-8, U-10, U-12, U-14, U-16 y hubenil, cual ta pone cu muchanan chikito ta subi di categoria pero hopi di esunnan grandi ta baha di categoria. E cambio aki ta uno drastico pa nan, pero esey Rockets Organization ta cla pe campeonato aki.

Deporte Local

Actividad Divi Resort















ORANJESTAD(AAN)---Departamento di Recurso Humano i e Comite di Actividad di Divi Resorts a organisa dos siman di deporte.

Divi Aruba Beach Resort, Tamarijn Aruba Beach Resort, Divi/Dutch Village, Divi Aruba Phoenix Beach Resort, Divi Phoenix Sales & Divi Golf a participa activamente durante e dos simannan aki . E wega di Softball a continua diamars, diaranzon i diahuebs, e team di Tamarijn a resulta campeon. E wega di zaalvoetbal a continua diabierna y diasabra unda e team di Tamarijn a resulta campeon.

Deporte Local

Clausura di actividad di Divi Resort







Un gran y merecido honor pa Yubi Richardson



ORANJESTAD (AAN):- Yubi Richardson gran baluarte y portero international ta haya e honor grandi cu un homenage na bida. E cancha di Turf y e mini futbol na Dakota ta bay carga su nomber y haci'e inmortal den futbol di Aruba y Antiyas. Yubi su carera tabata impresionante.

Yubi a nace na Aruba den decada 40 di siglo pasa y ta bini for di un familia di futbolista . Cuminsando di su omo cu tabata sr. Shon Mi Crips Q.E.P.D. un gran futbolista Curasoleño y su rumannan Jimmy y Frank Richardson ex futbolista internacional. Tur a yega di hunga den seleccion di Aruba y Antiyas.

Cu edad hoben el a cuminsa move bao di arconan di Dakota di eynan el a pasa pa e seleccion nan di Aruba y Antiyas. Na nivel internacional el a yega di hunga futbol profesional na Caracas Venezuela pa Deportivo Portugues , hunto cu otro Arubiano cu ta Angel Perez Q.E.P.D.

Pa su bon actuacion den Copa Libertadores de America na Brazil, Cruzeiro F.C. a haci'e un oferta pa e keda Brazil pero e directiva di Portuguez a rechaza e oferta. Yubi a yega di hunga na Corsou cu e colegialnan di Sithoc, tempo di Don Calulu Comenencia, e maestro Calulu den gran forma.

No tin cos mas dushi ora un baluarte ricibi homenage na biba. Aruba tin mas baluartenan na bida cu ta merece un homenage entre otro Edwin Dirksz, Juancho Pablo, Doc Williams, Candy Wernet, Jenny Loefstok, Dechi Bislik y hopi otro mas. Na Corsou hopi baluarte tin aunke un Caya na nan nomber.

" Mi ta corda temponan bon di nos futbal. Selecionnan di Antiyas ta sali pa torneonan internacional. Di Concacaf, cu hopi exito, cu hungadornan cu ta hunga den campeonatonan local, tanto na Corsou , Aruba y Bonaire. Di ey nan ta saca varios seleccion di Antiyas. Awor aki mester manda busca hungador for di Hulanda pa defende nos selecionnan nacional. Kiermen cu nos futbol a bay atras, hopi duele, enfin.

Na Corsow tabata tin " El Pantera Negro" cu ta Don Ergilio Hato Q.E.P.D. cu a haya un stadion nacional na su nomber. Na Aruba nos tin "El Aquila Negro" cu ta Sr. Yubi Richardson, cu a haya un "Cancha di Turf" y un "Mini Futbol" na su nomber. Yubi masha pabien ta bin di mi parti y tambe di tur futbolista y fanatico di futbal di Corsou. Cu bendicion di Dios lo cay riba bo y famianan Un fiel amigo di tur futbolista". .

Boso serbidor Ronny Elisabeth.







ORANJESTAD(AAN)---E siman di deporte di Divi Resort a conclui diasabra anochi na Eagle Beach cu un tremendo evento di ciere y wega nan divertido di Spel Zonder Grenzen, unda e team di Pink Panthers di Phoenix Sales a resulta campeon.

E Departamento di Recursos Humano ta felicita tur e team nan cu a gana den e diferente deportenan y tambe ta gradici pa e participacion durante e dos simannan.

Un danki special ta bai pa tur cu a apoya y cu a asisti na tur e diferente deporte nan pa apoya nan team nan favorito, danki tambe ta bai pa e Comite di Actividad y e Departamento di Recurso Humano di Divi Resorts and Grape Holding N.V.

y pa tur e voluntario nan cu asisti durante e dos siman aki.

E dos siman di deporte tabata atrobe un exito complete y e Comite di Actividad y e Departamento di Recursos Humano spera cu tur asistente nan a disfruta y ta spera di por conta cu tur empleado nan y su famia pa e siman di deporte 2018.

Deporte Local

Resultado di Playoff Baseball Clasico 2017 patrocina pa Banco di Caribe y Setar

Den un super encuentro Brazil Dental Care/Lucor ta laga Ecotech Leftovers den tereno 12-11 den extra inning

ORANJESTAD(AAN)---Play off di Baseball Clasico a start Sali diasabra 30 september 2017. Den e promer wega Marlboro Burger King a los un total di 14 hit pa duna Unforgettable un kockout di 15 -0.

Marlboro tabata superhot cu e bate unda cu Jimmy Tromp, Roderick Simon y Rayborne Didder tur a bati di 3-3. (mil punto). Ivan Werleman y Byron Boekhoudt a bati di 1-1 cada uno. Y pa Unforgettables : Charles Danker y Ryan Richardson a bai di 1-1 cada uno.

Pitcher ganador tabata Rudy Angela y Ferdinand Flanders a perde.

Unforgettables tabata tin 0 careda, 2 hit dos error.

Marlboro Burger King 15 careda, 14 hit 1 error.

Despues a sigi e wega entre e rival nan di Brazil unda cu Brazil Lucor ta laga Ecotech Leftovers den tereno den bom di 9 inning .Un tremendo wega digno di un playoff. Despues di tabata atras 8-4 , Brazil Lucor ta rally pa empata e score na 8 den bom di 7 inning pa bai extra inning. Tur dos team no ta logra anota den di 8 inning. Den cabez di 9 inning Ecotech ta anota 3 careda pa tuma un ventaha cu tabata mustra comodo pero e muchanan di Patrick Werleman ta bounce back cu 4 careda provechando di un error y descontrol di pitcher Richard Krosendijk cu ta duna boleto na Angelo Wever cu basenan jen pa termina e wega 12-11 pa Brazil Lucor

Mihor bateadornan pa Ecotech Leftovers: Perucho Ansano 3-2, Melanio Albertus y Robert Charles di 4-2 cada uno, y Carlos Croes di 2-1.

Mihor bateadornan pa Brazil Lucor: Patrick van Heiningen 3-2, Ramfis Gomes di 4-2 y Paulus Rodriguez di 5-2.

Pitcher ganador Guido Provence cu a releva Michael Rasmijn y Richard Krosendijk cu a releva Frenk Kock a perde.

Ecotech tabata tin 11 careda, 13 hit 1 error, mientras cu Brazile Dental Care/Lucor tabata tin 12 careda, 13 hit 0 error.

Diadomingo:

Despues di a ser laga den tereno diasabra e team di Leftovers ta bin decidido pa empata cos y enberdad nan ta propina Brazil Dental Care/ Lucor un knockout di 14-4.

Ecotech Leftovers ta score 5 careda den bom di 1er inning , pero Brazil ta reaciona cu 4 careda den cabez di 2 inning pa corta ventaha.5-4. Loke a resulta tur cos tambe pa brazil. Ecotech cu mester a gana ta score 2 den di 2, 1 den di 3 inning y finalmente nan ta score 6 den bom di 5to inning pa sigura e wega pa knockout 14-4.

Mihor bateadornan pa Ecotech Leftovers tabata: Perucho Ansano di 2-2, Robert Charles 1-1, Francis Krosendijk, Giovanni Lane y John Rasmijn di 3-2 cada uno.

Mihor bateadornan pa Brazil Dental Care/ Lucor: Vincent Willems y Patrick Werleman 1-1 cada uno, Igmar Davelaar y Greg Alias di 2-1 cada uno. Pitcher ganador Danilo Solognier y Guido Provence a perde.

Brazil Dental Care/ Lucor tabata tin 4 careda, 7 hit 0 error, Ecotech Leftovers 14 careda, 15 hit 0 error.

Despues mester a continua cu e di 2 wega entre Marlboro BurgerKing vs Unforgettables pero Unforgettables no por a forma 9 hungador na tempo door cu sierto hungadornan a duna prioridad na softbol bush league y no ta jega na tempo pa e compromiso di nan equipo di Unforgettables y lastimamente ta perde pa forfeit 7-0.

Y asina Marlboro ta pasa facil pa final diadomingo 8 okt.17 wardando riba e ganador di diasabra 7 oktober 2017 entre Leftovers Y Brazil Lucor cu ta re-scheduled pa 3or pm di atardi. (please tuma nota di e cambio di hora door cu e wega entre Marlboro y Unforgettables no ta necesario.)

Tabata un placer pa nos como veteranonan pa admira e hubenilnan y little leagersnan cu a acudi na e playoffnan di e weekend aki cual sigur ta nos intencion pa nan sigi bin wak wega y ta hasi un invitacion un biaha mas si nan no tin wega otro siman pa bin aprecia nos grandi nan den accion.

Directiva di Baseball for di awor ta manda un invitacion pa fanatico diBrazil y bisindario pa wega di un pa tera y un pa lama na Joe La Veist Ballpark pa 3.00 pm.

Dr. Guaicaipuro Jimenez presidente di ARTBO a dispidi di e atletanan cu a biaha pa Las Vegas



ORANJESTAD(AAN)---Dialuna mainta e 3 rumannan Klabér a biaha pa Las Vegas pa participa na e President's Cup cu ta un campeonato G2. Jourdé Klabér a bira adulto y a biaha hunto cu su dos rumannan pa e coach nan. Dr. Guaicaipuro Jimenez presidente di Aruba Taekwondo Bond "ARTBO" a bay airport pa desea e rumannan Klabér tur exito na e President's Cup.

Esaki ta Jourdé Klabér su prome campeonato di G2 cu e ta bay coach. Dr. Guaicaipuro Jimenez ta premira un medaya na Las Vegas.

Jourdé Klabér a bisa e presidente cu e biaha aki e team di Train Hard Fight Smart ta bon prepara pa Las Vegas y por conta ariba dje pa un bon trabou na e President's Cup.

Dr. Guaicaipuro Jimenez a termina su discurso bisandonan cu Aruba ta conta ariba nan.

Soccer clinic pa mucha entre 4 y 14 aña dia 4 y 5 Oktober na Compleho Deportivo Frans Figaroa



ORANJESTAD(AAN)---Soccer Institute Aruba, hunto cu Robin Nelisse, conosido ex-hungado profesional di Feyenoord, tin un soccer clinic pa mucha entre 4 y 14 aña dia 4 y 5 Oktober na Compleho Deportivo Frans Figaroa.

SIA tin e placer di invita miembronan di prensa pa un conferencia di prensa pa clausura e clinic, den presencia di nos sponsornan y tur nos futbolistanan hoben, cu lo bay tuma lugar diahuebs 5 di Oktober pa 11:15 na e indoor zaal di Frans Figaroa.

Nos ta spera di por conta cu boso presencia pa por duna atencion den media na e hobenan aki cu ta bin train futbol den nan vakantie . Please confirma via di e email aki mes si boso lo logra manda un miembro di boso prestigioso publicación.

DEPORTE INTERNATIONAL

Chiefs ta gana Redskins den un wega basta preta



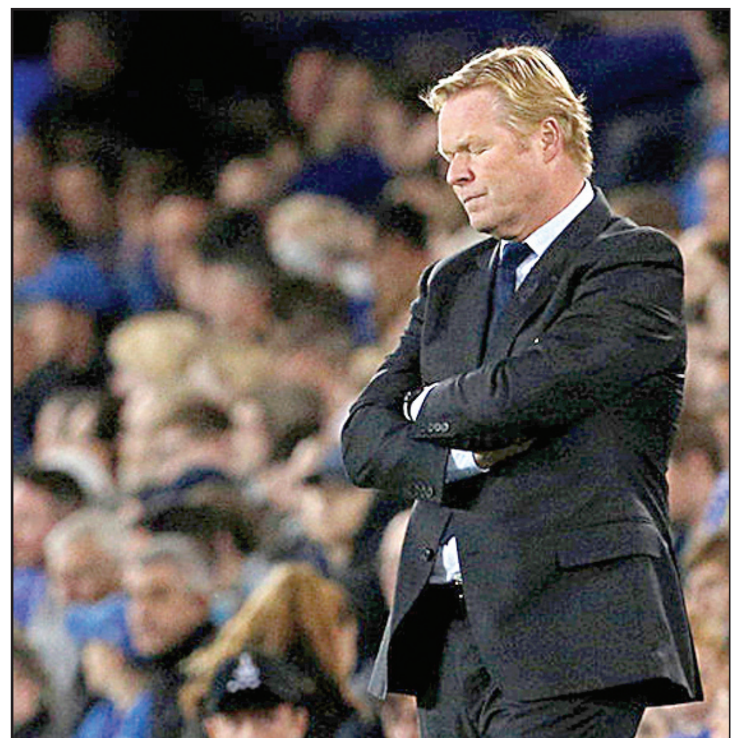
KANSAS CITY: Dialuna anochi no tabata un bunita actuacion, pero Kansas City Chiefs a logra gana Washington Redskins pa keda invicto e temporada aki.
Kicker nobato Harrison Butker, apenas firma siman pasa, a faya su prome oportunidad pa scop un field goal, pero despues el a scop 3 sin faya, incluyendo e field goal ganador. Cu e score 20-20 y faltando 4 seconde di wega, Butker a scop un field goal pa pone e score na 23-20.
Ora cu Redskins a purba un hugada di milagro den e 4 secondenan cu nan tabata resta, nan a perde e bala y Kansas City a logra anota un touchdown, pa pone e score final na 29-20.
Kareem Hunt di Chiefs a rush 20 biaha pa 102 yarda y 1 touchdown.
E tabata tin 4 captura tambe pa 20 yarda.
Quarterback di Kansas City Alex Smith a completa 27 di su 37 pasonan, pa 293 yarda y 1 touchdown.
Washington su quarterback Kirk Cousins a completa 14 di su 24 pasonan, pa 220 yarda y 2 touchdown.

Nomber di Louis van Gaal a cuminza wordo menciona rond di Bayern Munich



ALEMANIA: Despues cu nan a retira Carlo Ancelotti como coach, Bayern München ta buscando un coach nobo y tin un nomber remarcable a cuminza cay.
E asina yama *Westfälische Allgemeine Zeit* ta bisa cu tin rumornan ta core cu e Hulandes Louis van Gaal por wordo contrata un biaha mas pa bira coach di e campeon di Bundesliga, despues cu e tabata coach di Bayern entre 2009 y 2011.
Van Gaal entre otro a firma Arjen Robben e tempo ey y den temporada di 2009/10 el a bira campeon cu Bayern y nan a gana e copa di Alemania tambe. Bayern a yega final di Champions League tambe, pero nan a perde contra Inter.
Riba 10 di April 2011 el a wordo retira como coach, despues cu e temporada ey a bay malo.
Tin cu ta bisa cu e rumornan sigur ta falso, mirando cu e relacion entre van Gaal y hefe di Bayern Uli Hoenes no ta mucho bon.

Propietario di Everton tin tur confianza den Ronald Koeman



INGLATERA: Apesar cu Everton a cuminza e temporada di Premier League bastante malo, coach Ronald Koeman no mester tin miedo cu e lo wordo retira.
Propietario di e equipo Farhad Moshiri ta bisa cu e tin tur confianza den e coach Hulandes.
“Actualmente nos ta djis den un fase malo”, Moshiri a conta talkSPORT.
“Nos a hunga caba contra e 4 candidatonan pa e titulo, di cual 3 tabata pafo di cas”.
“Burnley tabata e unico wega cu nos a perde cu nos no a spera”, segun e propietario di Everton.
Everton tin cu cuminza hunga mihor si, pasobra despues di 7 wega nan tin apenas 7 punto, cu ta pone nan na di 16 lugar.

Grupo di fanatico di Lazio castiga un biaha mas pa canta cancionnan racista



ROMA: Un biaha mas un grupo di fanatico di Lazio Roma a wordo castiga, pa canta cancionnan racista.
E club den e weganan na cas contra Cagliari riba 22 di October y 5 di November contra Udinese, no ta bay wordo permiti fanaticonan drenta e asina yama seccion ‘Curva Nord’ den e stadion Olimpico di Roma.
E tribuna ey, unda cu e grupo di fanaticonan problematico tin e custumber di sinta.
Serie A a duna Lazio e orden aki, debi na e hecho cu e grupo di fanatico un biaha mas tabata uza cancionnan racista den e wega cu nan a gana 6-1 contra Sassuolo Diadomingo.
E fanaticonan a hasi mescos na April den e derby contra AS Roma.

DEPORTE INTERNATIONAL

Celtics ta cuminza pre-temporada di NBA cu triunfo riba Hornets



MERCA: Boston Celtics a cuminza pre-temporada di NBA Dialuna cu un triunfo di 94-82 riba Charlotte Hornets.
Coach di Celtics **Brad Stevens** su equipo nobo tabata consisti di **Aron Baynes**, **Jaylen Brown**, **Gordon Hayward**, **Al Horford** y **Kyrie Irving**.
Trempan tabata tin algun cos cu no a bay bon pa Boston, pero ta normal pa un equipo cu apenas ta hunto 1 siman.
Sinembargo, e coach a keda satisfecho cu locual el a wak y cu e resultado final.
E movimento di e bala entre otro tabata excelente.
Horford tabata tin mas tanto e rol di facilitador y el a caba cu 7 punto, 6 rebounds y 4 asistencia den 16 minuut, mientras cu Irving a logra 9 punto y Hayward a termina cu 5.
Baynes quizas a hunga mihor cu tur y a logra 10 punto.

Morata su lesion ta pero cu locual tabata wordo spera



INGLATERA: E lesion di delantero di Chelsea Alvaro Morata ta peor cu locual a wordo spera.
E equipo Ingles ta bay perde Morata pa alrededor di 6 wega.
Segun prensa Ingles, e lesion di hamstring cu Morata a sufri den e wega contra Manchester City Diasabra ta mas serio cu locual a wordo anticipa.
Tin un scheur den e musculo, cu ta nifica cu ta te fin di November e lo por drenta bek den accion.
Morata e temporada aki a anota 6 gol caba den Premier League pa Chelsea.
Romelu Lukaku di Manchester United tin mas gol (7) cu Morata.

Kawhi Leonard di San Antonio Spurs ta bay perde pre-temporada door di lesion na parti ariba di su pia



SAN ANTONIO (AP): Un lesion na e parti ariba di su pia cu ta sigui causa un molester, ta pone cu Kawhi Leonard lo no por hunga e pre-temporada di NBA pa San Antonio Spurs.
Esaki a wordo anuncia pa Spurs recientemente.
E organizacion no a indica ki tempo nan ta spera e lo ta bek.
Coach Greg Popovic a bisa reporteronan na San Antonio cu e pia a molestia Leonard desde playoffs.
Durante full zomer e hungador tabata trahando riba rehabilitacion di e pia, pero ainda e no ta asina leu cu e por subi riba cancha.
"E ta bayendo un tiki menos lihe cu nos a pensa", segun Popovic.
Temporada pasa Leonard tabata tin un average di 25.5 punto y 5.8 rebounds pa wega.

Bale no por hunga e dos ultimo weganan di Wales pa clasificacion pa Copa Mundial



WALES: Wales no ta bay tin disposicion di Gareth Bale, pa nan ultimo 2 weganan pa clasificacion pa Copa Mundial di Rusia.
E delantero di Real Madrid tin un lesion na su kuit y door di esaki e no por hunga e weganan di Wales contra Georgia Diabierna y Irlanda Dialuna.
Wales ta na di 2 lugar di nan grupo di clasificacion, 4 punto tras di Serbia, cu ta casi sigur di clasificacion directo pa e mundial. E equipo di coach Chris Coleman ta dirigi su mes specialmente riba e di dos lugar, pasobra 8 di e 9 equiponan cu termina na di 2 lugar di nan grupo, lo hunga contra otro den playoffs, unda cu 4 lo bay mundial.



Noticianan for di Hulanda

E restonan di weso haya na Aruba no ta di Natalee Holloway



HULANDA: Dialuna a Sali den prensa Hulandes, e ultimo desaroyo den e caso di Natalee Holloway.
Ainda ta corda cu algun tempo atras e tata di Natalee, esta Dave Holloway a indica cu e y un investigador a haya wesonan den mondi na Aruba despues di ricibi un tip y nan a bay cu esakinan pa testnan di DNA wordo hasi riba nan.
Segun e articulo den un corant Hulandes, un experto forensico a indica cu e wesonan no ta di e mucha muher Mericano desapareci, despues cu testnan di DNA a demostra esaki.
Cu esaki ainda no tin claridad riba kico exactamente a sosode cu Natalee, despues cu el a bay keiro cu Joran van der Sloot na 2005. Gran parti di e wesonan tabata di animal, pero segun e corant Hulandes, tabata tin 1 weso humano den nan.
E weso aki a wordo compara cu DNA di mama di Natalee esta Beth Twitty (Holloway) y e no a cuadra cu otro, segun investigador Jason Kolowski.No ta cla di ken e weso si ta.

Mayornan a bringa cu otro na school di nan yiunan



DOETINCHEM: Un cantidad di mayor di muchanan di Canadaschool na Doetinchem a bringa cu otro Dialuna atardi riba e plenchi di school.
Otro mayor y alumnonan tabata testigo di esaki.
Segun polis, e conflicto lo a cuminza door di problemanan di relacion.
Ora cu mas hende a mete den esaki, tur cos a Sali for di man.
Na final hendenan a logra di hala e mayornan cu tabata bringa for di otro.
Te hasta ambulans mester a bin na e sitio, pasobra un persona a resulta asina herida cu e mester a wordo transporta pa hospital.
Polis ta bay investiga e incidente y te ainda ningun hende a wordo deteni.

Doñonan di tienda kier extra Diadomingonan di compra, durante dianan di fiesta



HULANDA: Doñonan di tienda na Hulanda ta boga pa extra Diadomingonan di compra, durante di dianan di fiesta.
Nan kier por habri nan tienda riba e Diadomingo prome cu Pasco y e Diadomingo prome cu aña nobo.
E asina yama 'Detailhandel Nederland' a pidi e municipionan na Hulanda atravez di un carta, pa studia e posibilidad di extra Diadomingonan di compra, pa evita cu caya y tiendanan ta bira demasiado druk y pa evita competencia inhusto.
Ambos dia di fiesta e aña aki ta cay riba Dialuna y esaki ta nifica cu e ultimo dia pa hasi compras ta bay ta Diasabra.
E comerciantenan ta desea di por habri Diadomingo tambe.

Spookhuis na Utrecht ta asina espantoso cu bishitante mester a bay hospital



UTRECHT: Durante prome anochi di apertura di un spook huis nobo na Utrecht, 5 hende a Sali afo ta hyperventila.
Un muher te hasta mester a wordo transporta pa hospital como precaucion.
"El a haya e experiencia asina espantoso, cu EHBO a dicidi di yama ambulans, segun e manager di spook huis Halloween Nightmares Rene van Os, kende a indica cu despues cu e señora a wordo examina, tur cos tabata bon cune.
E spook huis ta bisa di a tuma suficiente medida di seguridad, pa evita cu accidentenan lo tuma lugar.

Aruba Certification Program hunto cu De Palm Tours enfocando riba futuro











ORANJESTAD (AAN): Den luna di October e team di ACP, e programa di certificacion di Aruba, tabata tin e honor di presenta su curso na e di dos grupo di empleado di Palm Tours.

Durante di algun dia sumamente interesante cu hopi interaccion, e team di ACP a presenta y a duna informacion na 'tour guides', chauffeurnan di bus y algun miembro di gerencia di Palm Tours. Esaki tur cu e meta principal, esta enrikese e conocemento di e personanan aki cu informacion esencial di nos historia, cultura y medio ambiente. Asina conectando e informacion aki cu e trabao diario di cada un di e personanan trahando den e industria di turismo.

A enfoca riba diferente aspecto historico di Aruba y a para keto na e pregunta : Kico ta e DNA di Aruba? Kico ta haci Aruba unico? Kico lo mester haci pa Aruba por keda autentico? Tambe a toca e tema di servicio excelente y di con esaki ta importante. Un tema sumamente importante cu a worde trata ta e aspecto di sostenibilidad y tambe con un compania na Aruba, te hasta un persona individual por ta sosentibel. Por bisa cu ta di elogia cu Palm Tours a reconoce e importancia di e tema aki y asina ya caba ta moviendo den direccion pa segura un futuro sosentibel y solido pa Aruba.

Pa e team di Aruba Certification Program tabata un honor di por a colabora cu de Palm Tours y ta manda un palabra di danki pa tur 'tour guide', chauffeur di bus cu a volg e curso tanto den luna di april como recientemente den luna oktober. Un danki special ta bay pa e gerencia di Palm Tours y señora Monica y sr. Roger.

Mini Prestamo
Super Prestamo
Mas cu 35 aña di Servicio
Servicio Amicable
Nos ta ofrece prestamo sin garantia
Nos No ta cobra boet (ora cu paga prestamo promer cu tiempo di contract)

Nos ta e MIHO ALTERNATIVA ora di renobacion di cas.

island finance
Bo por conta cu nos!

J.G. Emanstraat No. 96, 523-4848 • De la Sallestraat No. 65, 583-4843
Rockefellerstraat No. 2, 583-5556 • Tanki-Flip No. 82, 583-4800
www.islandfinancearuba.com Island Finance Aruba @IFAruba
*Suheto na aprobashon di credito i verificashon di documentos.



DEN AMBIENTE

PoetsTV

E POTRET CU TA PAPIA MAS CU MIL PALABRA..

E momento cu Sr. Eduardo de Veer a entrega sr.Wendell Bennet su plakaat di Aprecio pa su 45 Aña cu METACORP....



** Aki tabata e momento cu sr. Eduardo de Veer a shake hand cu sr. Wendell Bennett pa gradicie pa tur e 45 añanan di suvaliosoaporte pa suprestigiosocompaniaMetacorp. sr. Eduardo de Veer, hunto cu suruman sr. Gerardo de Veer, ta e pionero nan di Metacorp y namomento cu sr. Eduardo de Veer a conta e historiaimpresionante di e carera di 45 aña di sr. Wendell Bennett cu Metacorp, boporsinti e sinceroaprecio y gratitud cu sr. Eduardo de Veer y Metacorp tin pa sr. Wendell Bennett. Mientras sr. Wendell Bennett nasuturno a gradici Papa Dios cu a brinde e salud pa yega 45 aña cu Metacorp. Na di dos lugar a gradici sr. Eduardo de Veer, pa despues di un entrevista di menos di 15 minuut 45 añapasa, a accepte den e prestigiosoempresaMetacorp. Tambe sr. Wendell Bennett a gradici e baluartenan di e companiamanera: Herbert Horne, Fabian Dijkhoff, Juan Figaroa, Hipolito Tromp y Rudolph Richardson, for di kendenan sr. Bennett a sinjamashahopimes. Tambe a expresasugratitudna e miembronan di Metacorpmanera: Eddie de Veer, Robert Carrasquero, GuusSlabbekoorn, Gerardo de Veer y Rick Timmer. No por a lubida e diferentecompanianan cu el a guiacomo director: ATCO, Tropical Bottlting Company, NY Laundry. Por ultimo sufamiacualnaturalmentetras di cadahomberexitoso, mester tin un gran Senjora. Sr. Wendell Bennett a expresa cu tabatauninmenso honor di ta forma parti di e gran famia di Metacorp, cual ta un di e pococompanianannetamenteArubano cu a yudaengrandese Aruba sueconomia y cu a percura pa trabao pa centenares di famiaArubano. Metacorp ta baicumpli 100 aña di existencianaaña 2020. sr. Wendell Bennett kende a nacena San Nicolas, ta un pruebabibo cu sibo ta serionabotrabao, trahaduro cu amor y pasion, traha semper den bon aura cu bocoleganan y mas importante CONFIANSA Y LOYAL, ta e basenan cu den Metacorp ta e caminda di progreso. Tambe no porkeda sin menciona e gran aprecio cu Metacorp tin pa sufieltrahadornan y tambe e gran gratitud cu e fielempleadonan tin pa Metacorp. Pabien WENDELL BENNETT "keep up the good work!...













Noticia Internacional

Trump a bishita Puerto Rico pa defende medidanan di Gobierno despues di horcan



Presidente di Merca, Donald Trump, a bishita Puerto Rico riba dia, azota pa horcannan, pa asina termina criticanan contra su gobierno pa tardanza pa atende crisis humanitario cu ta tumando lugar den teritorio Mericano den Caribe.

Trump y su casa Melania a ateriza den Base Aerea Muñiz, cerca di San Juan, capital di e isla di 3,4 miyon di habitante pa cumpli un agenda di cinco hora, cu ta inclui reunionnan cu equipo di rescate, bishita na victimanan y un recorido aereo pa evalua dañonan.

Na su yegada, Trump a elogia curashi di personal militar y civil, y a bisa cu e ta encanta cu e isla y cu el a yega di bishita varios biaha. "E clima ta insuperable", el a bisa.

Casi dos siman despues cu horcan Maria a azota e isla, gran parti di habitantenan a sigui sin suministro di coriente y awa potable, y tin escasez di cuminda y gasolin den medio di dañonan grandi den infraestructura.

"Hende ta hopi preocupa, hopi desespera pa situacion, pasobra despues di dos siman e situacion no a mehora", segun Mariana Nogales, presidente di Partido di Pueblo Trabajador (centro-izquierda).

Trump: Puerto Rico no a sufri "un catastrofe real" manera di horcan Katrina

Presidente Trump a asegura na Puerto Rico cu paso di horcan Maria no ta "un catastrofe real" manera di horcan Katrina, destacando cantidad chikito di victimanan fatal, y a adverti cu presupuesto federal ta "no ta den balansa" como consecuencia di dañonan grave.

"Si nos ta pensa riba un catastrofe real manera Katrina, miles di morto y bo ta wak kico ta pasando aki, cu un tormenta cu tabata realmente devastador, ningun hende a wak algo manera esaki", Trump a indica na San Juan, refiriendo na horcan Katrina cu a azota New Orleans na 2005 y laga mas di 1.800 morto.

Den ultimo simannan, Trump a bishita areanan di Florida, Louisiana y Texas cu a sufri cu paso di horcannan potente den temporada aki.

Vaticano a organiza conferencia riba pornografia infantil

ROMA: Secretario di Estado di Vaticano ta encarga di organiza un conferencia internacional riba proteccion di mucha contra abuso sexual y explotacion infantil, simannan despues cu el a destitui un di su diplomaticonan involucra den un investigacion di pornografia infantil.

Organizadornan ta bisa cu e orden di detencion emiti pa monseñor Carlo Capella a demostra cu ta necesario pa realiza un conferencia, cu a cuminsa ayera y ta termina riba diabierna. E participantenan lo trece dilanti nan propuestanan pa Papa Francisco.

Cardinal Pietro Parolin a duna un discurso di apertura. Entre participantenan ta investigadornan di salud publico y di orden publico como tambe directornan ehecutivo di Facebook y Microsoft, un evidencia cu era digital ta trece menazanan exponencial pa muchanan.

E organizador, reverendo Hans Zollner a bisa cu "riesgonan ta tur caminda. No ta un problema di occidente".



Gobierno Venezolano a vincula opositor Lopez cu supuesto plan pa deroca gobierno

Gobierno Venezolano a vincula ayera lider opositor Leopoldo Lopez cu un supuesto plan pa "deroca" presidente Nicolas Maduro.

Ademas di Lopez, kende ta bao di aresto domiciliario, gobierno di Maduro a implica ex polis Oscar Perez, kende a ataca cu granadanan desde un helicopter contra sede di Corte Supremo di Husticia (TSJ) na Caracas, na Juni pasa.

Vice presidente di e pais, Tareck El Aissami, a bisa cu autoridadnan a detene "operador" di e complot, Manuel Chacin, supuesto miembro di partido Voluntad Popular -funda pa Lopez-, kende tabata den posesion di siete artefacto explosivo.

"Nan kier a realiza actonan pa laga varios zona sin servicio di coriente. Ademas di causa malestar den servicionan bancario, servicio di awa y combustible", vice presidente a indica den cadena obligatorio di radio y television.

Segun e funcionario, Chacin a comunica via mensahenan di texto cu Perez pa planea e accionnan y "derocamento", y a intercambia yamadanan di telefon cu Lopez.

Segun e vice presidente, e sospechoso ta wordo busca pa homicidio y robo.

Durante ultimo simannan, Venezuela ta sufriendo un duro escasez di placa, cu expertonan a atribui aumento di inflacion (proyecta pa FMI den 720% pa 2017), y poco disponibilidad di placa cu a drenta den circulacion fin di 2016.





Sentencia di sobrinonan di Prome Dama di Venezuela pa narcotrafico lo tuma lugar na December

Sobrinonan di Prome Dama di Venezuela, condena pa intento di trafica 800 kg di cocaina pa Merca, y kendenan tin casi dos aña cera na New York, lo wordo sentencia dia 14 di December.

Huez Paul Crotty, di Corte Federal di Manhattan, a anuncia e fecha na final di un audiencia na unda el a acepta mayoria di acusacionnan presenta pa fiscal, un señal cu e sentencia lo ta duro.

Crotty mester dicidi cuanto tempo nan lo pasa den prison, dos sobrino di Cilia Flores, casa di presidente Venezolano Nicolas Maduro: pa su delitonan tin un minimo di 10 aña, y maximo ta bida largo den prison.

Franqui Francisco Flores de Freitas, di 31 aña, y su primo Efrain Antonio Campos Flores, di 30 aña, a presenta den Corte, serio, sin papia y a limita di scucha traduccion simultaneo di audiencia na spaño.

Fiscal a pidi huez admiti varios acusacion grave, cu potencial di haya un sentencia mas largo, y huez Crotty a acepta varios di nan: intencion di manda mas di 450 kg di droga pa Merca, uso di un arma di candela, uso di un avion den conexion cu conspiracion, supervision di otro personanan, pago di soborno na Forzanan di orden. E dos sospechoso a wordo deteni na Haiti na November di 2015 pa DEA, agencia anti-droga Mericano, cu a tuma lugar den operativonan undercover na Venezuela y Honduras pa logra nan captura.



Cinco detenido pa explosivonan descubri den distrito di Paris

PARIS: Autoridadnan a detene ayera cinco persona despues di un aparente intento fracasa di instala un bom den un edificio di apartamento den un becindario elegante di Paris.

Un bisiña a alerta autoridadnan di un actividad sospechoso diasabra mainta den un edificio di 16 distrito, polis a splica. Segun un funcionario hudicial, nan a haya un dispositivo explosivo, cu a wordo desactiva, y fiscalnan di departamento di lucha anti-terorista a habri un investigacion, segun un fuente hudicial, cu no tabata autoriza pa discuti publicamente e caso.

Un di e sospechosonan tabata bao di vigilancia di gobierno pa sospechanan cu el a radicaliza, Minister di Interior, Gerard Collomb a informa.

Relaciona cu e pregunta con un persona bao di vigilancia por a realiza un intento di atake sin wordo detecta, Collomb a bisa cu radicalnan sa tin “amigonan, rednan cu por ehecuta e acto”, personanan cu no ta mustra señalnan di radicalizacion “pero ta dispuesto pa yuda”.

E incidente, segun e Minister, ta demostra cu menaza contra Francia ainda ta “extremadamente grandi”.



Merca a expulsa 15 diplomatico Cubano, despues di ‘atakenan’ misterioso



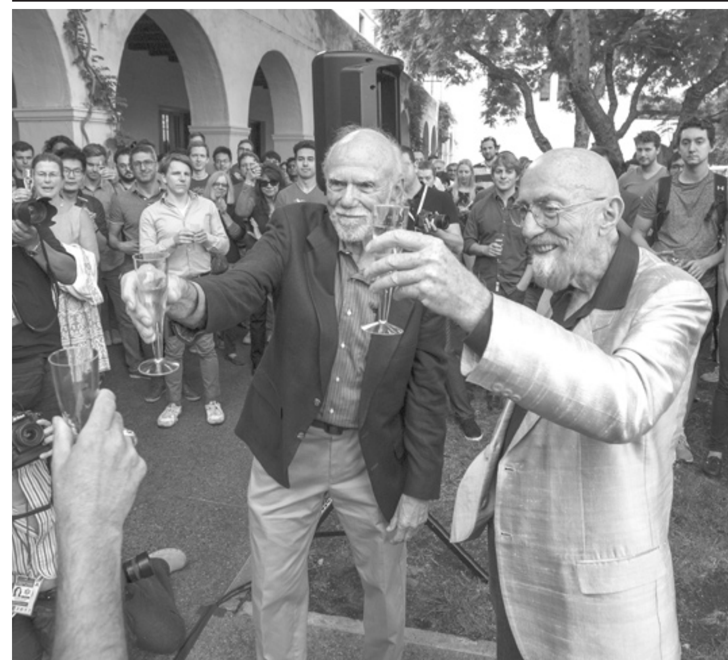
Gobierno di Merca a anuncia ayera expulsion di e pais di 15 diplomatico di Embahada di Cuba na Washington, como consecuencia di ‘atakenan’ acustico misterioso contra su personal na Havana.

Den un nota oficial, Secretario di Estado, Rex Tillerson, a informa cu su oficina a comunica na Embahada Cubano “orden di salida di 15 di su diplomaticonan for di Embahada na Washington”, aunke nan no a responsabiliza Cuba pa atakenan contra su personal.

Segun Tillerson, e decision a wordo tuma pa “fracaso di Cuba pa adopta medidanan pa protege nos diplomaticonan segun nan obligacionnan firma den Convencion di Viena”.

“Nos ta mantene nos relacionnan diplomatico cu Cuba, y nos lo sigui coopera cu Cuba na medida cu nos ta investiga e atakenan”, Secretario di Estado a bisa.

Un funcionario di Departamento di Estado a informa cu nan a entrega na Embahada di Cuba un lista cu nombernan di 15 funcionario, cu tin siete dia pa bandona e teritorio Mericano.



PASADENA, CA: Barry C. Barish y Kip S. Thorne (R) a celebra cu studiantenan y miembronan di facultad di Instituto di Tecnologia di California, despues cu nan a ricibi premio Nobel di Fisica 2017, na Pasadena, California. Thorne y Barish a yuda co-fundador di Laser Interferometer Gravitational-wave Observatory (LIGO) cu a haci prome deteccion directo di olanan gravitacional, of replicanan den fabrica di espacio y tempo, cu a wordo predeci pa Albert Einstein 100 aña pasa.

Noticia Internacional

Embahador di Merca a inicia su funcionnan na Rusia



MOSCU: Embahador nobo di Merca na Rusia a presenta su credencialnan diplomatico na presidente Vladimir Putin den un ceremonia na Kremlin, iniciando formalmente su mision como emisario di Washington.
E Embahador nobo, Jon Huntsman, a yega Moscu riba dialuna pa asumi funcion di John Tefft, kende tabata den e puesto pa tres aña marca pa un profundo deterioracion di relacionnan entre e dos pais. E lazonan a empeora mas ainda den ultimo lunanan, prome cu un serie di expulsion di diplomatico y representantenan.
Den su discurso dilanti di Huntsman, Putin a ofrece condolencianan di Rusia pa atake cu a tuma lugar na Las Vegas, y a expresa speranzanan pa mehora relacionnan entre e paisnan.
"E nivel actual di relacionnan no por ta satisfactorio", Putin a bisa. "Nos ta na fabor di un cooperacion constructivo, predecible y mutuamente beneficioso".
Putin a bisa tambe cu Merca y Rusia no mester interferi "den situacionnan interno" di otro.
Huntsman, kende tabata Gobernador di Utah y durante campaña a pidi pa Donald Trump renuncia su candidatura, a haya facilmente confirmacion senatorial siman pasa. Ya el a yega di fungi como embahador dos biaha: Na Singapore bao presidencia di George H.W. Bush y na China bao presidencia di Barack Obama. Na 2012 el a lanza su candidatura presidencial.



BEVERLY HILLS, CA: Ex Secretario di Estado John Kerry, Co-fundador y CEO di Rise Fund y Co-Fundador y socio di TPG Growth Bill McGlashan y Presidente y CEO di Aspen Institute Walter Isaacson a papia riba stage durante Asamblea Vanity Fair den Centro Wallis Annenberg na Beverly Hills, California.

U2 lo paga shelter pa 2.000 famia afecta pa teremoto na Mexico



Grupo Irlandes U2 lo financia refugionan di emergencia pa 2.000 famia damnifica pa dos teremoto cu a sacudi na Mexico na September y cu a laga mas di 400 morto.
E grupo y compania Mexicano Ocesa, asocia cu compania Mericano, Live Nationque y cu ta promove dos concierto di U2 den Ciudad di Mexico, lo haci un donacion cu un parti di loke nan a recauda cu benta di ticketnan.
Ta spera cu alrededor di 16.000 persona afecta pa recien teremoto: dia 7 di September di magnitud 8,2, esun mas poderoso den un siglo na Mexico y cu a afecta zuid di e pais; y di dia 19 di September, di 7,1 y cu a azota e centro, principalmente Ciudad di Mexico.
"Proporcionando famianan afecta un refugio adecua, nan por keda den nan comunidad pa ta cerca di nan famia, amigo, schoolnan di nan yiunan y nan trabaonan", un comunicado di Ocesa a señala.
U2 a cuminsa na Mexico nan gira conmemorativo "The Joshua Tree" cu dos concierto riba diamars y diaranzon.
Mexico ta e prome parada di e grupo, forma pa vocalista Bono, guitarista The Edge, bahista Adam Clayton y baterista Larry Mullen Jr. E gira lo sigui na Colombia, Argentina, Chile y Brasil.

Gobiernonan di America Latina y Caribe a discuti combate contra droganan



GUATEMALA: Representantenan di America Latina y Caribe a cuminsa un reunion di cinco dia na Guatemala pa evalua avance di combate y prevencion di consumo di droga den e region, un fuente oficial a informa.
Ta trata di 27 reunion di hefenan di Organizacionnan Nacional Encarga di Combate di Trafico Ilicito di Droga den America Latina y Caribe (Honlea).
E representante Regional di Oficina di Nacionnan Uni contra Droga y Delito (UNODC) cu sede na Panama, Amado de Andres, a splica cu obhetivonan di e reunion ta delibera riba coordinacion di plataformanan di comunicacion den materia di aplicacion di ley na America Latina y Caribe.
Tambe examina vinculonan entre trafico ilicito di droga y otro maneranan di delincuencia organiza manera labamento di placa.
Ademas, nan ta evalua medidanan cu por substitui tempo den prison, "cu ta e Assepoester di tur programa gubernamental", y strategianan di reduccion di demandanan di droga.
Den reunion nan lo busca yega na medidanan practico na fabor di mucha y hobennan pa preveni uso di droga y nan participacion den delincuencia.
De Andrés a manifesta den acto inaugural cu droganan "ta un menaza pa seguridad, salud publico y bienestar di poblacion y hubentud di America Latina y Caribe".
El a resalta cu nan ta preocupa riba conexion di narcotrafico cu ciber-delito pasobra esaki ta move 19 miyon di dolar riba internet y por alcanza 200 miyon di dolar.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

DRD Septic Service
for all you septic needs
592-9999
594-8400

FOR SALE
CONTAINER 20”
Boonchistrenastr. 8
Afl. 4000,=.
Cel: 5621344

GRATIS
Nos ta piki tur sort'i auto bieuw, GRATIS.
Tambe nos ta piki airco, bateria, washmachine, stoof, frigidaire, tv etc. GRATIS.
Yama nos na 561-4297 of 561-5179.
Arubiano balente.

SMART CONTRACTOR
Housekeeping, Waiter, Busser, Cook Helper.
Tanki Leendert 174-C, cel; 593-1393
Mester yama pa afspraak.

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o enseñanza equivalente. Mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
Tel; 588-3677

PROMASTER
STEAM CLEANING
Carpet, sofa, mattress.
Also: carseats.
Tel: 582-0383

LUJAN
Septic Servic
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344 / 593-4387

TA HUUR
STUDIO APARTMENT Priva.
Awa y coriente no ta inclui.
Muebla, cable y WF ta inclui.
Warawara 32 (Santa Cruz)
Afl. 700,= p/l mas deposito Afl. 700,=.
Yama 563-7289.

TA BUSCA
LA SABANA RESTAURANT
ta busca mucha muher pa traha den bar. Bon salario.
Tel: 567-6541
Adres: Sabana Grandi 13-C, Santa Cruz.

TA FURA
STOEL.
561-2941

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

TA HUUR
apartment di 2 camber no muebla.
Afl. 1000,= + deposit.
Ponton.
Cel: 594-4368.

FOR RENT
Studio apartment in town (Playa).
Muebla, 1 luna deposit.
Electric & water exclui.
Afl. 850,= p/m.
Cel: 593-5915.

SE BUSCA
Ayudante de cocina o cocinero.
Cel: 730-5641.

TA BENDE
Hyundai Accent 2011, autom., a/c, CD Player.
Afl. 9800,=.
Jeep Wrangler 2009, autom., a/c, 4x4, CD Player.
Info: 594-3050.

TA BENDE
Varios Terreno propiedad na Tamarijn di varios tamaño cu caminda di klinker.
Tel.: 582-8080

TA BENDE
Tereno propiedad na Paradera cu caminda di klinker di klinker.
Prijs di introducshon ta cuminsa na Afl. 68.000,=.
Tel.: 582-8080

TA BENDE
Cumpra un Terreno propiedad cu caminda di klinkers na Tamarijn pa traha e cas di bo sonjo.
Tel.: 582-8080

TA HUUR
Un apartamento.
Pa info. yama 565-4174.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

TA CHAPI
Y tira sushi afo.
Tel; 587-6946 / 594-5115.

RENTO
Apto. en Tarabana.
Para 1 o 2 personas.
Cel: 749-2533 / 592-4229
Tuxedo pa huur pa comunion, fiesta of bautismo.

TA HUUR
Apt. di un camber, sala y cushina, baño.
No muebla.
Cerca di hotel Ritz Carlton.
Cel; 593-8865.

TA HUUR / FOR RENT
Studio apartment.
Inclusief / including: awa, gas, wifi, cable, stoof, frigidaire.
Exclusief: coriente pre-paid meter.
Tel: 568-3834 / 585-3796
Balashi 75, dilanti WEB.

LUCKY SUPER STORE
TA BUSCA
- **Verkoopster**
- **Cahera**
- **Helper**

• Mester tin I.D. y documento nan valido.
• Edad entra 19 pa 35 aña.
Pasa personalmente na Lucky Super Store.

ALAIN'S CATERING
TIN MESTER di 1st Cook with driver license.
Cel: 739-3013.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberi
592-64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Bru

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal.
Tur sorto di servicio, mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

Bo ta bin Corsow pa vakashon of pa evento deportivo y bo kier huur auto. Yama Sulcra Car Rental, nos ta bin busca bo na Airport 560-2276 / 561-8773.
Email:
mr_orlando_@hotmail.com
app 511-1517

MESTER
Housekeeper, houseman, laundry att, cook helper, bartender helper, steward, pool att. Pa mas informacion por yama na 297-5930581

NOS TA FURA Y PINTA!
Tur set di muebles, comedor stul di auto bon trabou garantizado, hopi variedad di tela
Tel: 5613738

TA DRECHA
Airco, frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

IT SUPPORT COMPUTER REPAIR
na cas/oficina
Jama nos na 583-4637

ATCO ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

DIARIO
582-6747

MENU SPECIAL
04 okt. '17

SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Ham friedrice cu pia galiña of porkchop, entrecanto ariba grill, Sopi di dia.

Pro Video PRODUCTION
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion

Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, **Betamax** pa DVD. Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

BO TA BAI CURAÇAO
Bo tin mester di un apartamento foi $ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS , NO LEAK !!!
Cel; 594-2652.

NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata grandi of chikito.
Forma mata.
Cel; 592-1277.

DOG LOVERS 15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu *nan mes ta trece* e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.3.0 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

SUPER OFERTA CASH & CARRY
Extension ladder alum. 32 ft (casi nobo - Afl.450,-); exercise bike (nobo - Afl.300,-); computer table (usa - Afl.100,-); safe chikito (usa - Afl.100,-); pvc pipe fittings 110 & 50mm (mitad prijs di mercado); leishi di palo (Afl.2,- p/cm hancho); profiel buis hero & galv (mitad prijs di mercado); w.c., laba mano, fittings "American Standard" - 50% off; 12" peg board hooks (Afl.3,50); punta di hero pa cura (Afl.3,-).
Yama 588-2828, E. & E. Trading - Patiastrat, Judra Bldg, Dakota

IDEAL MAINTENANCE & CONSTRUCTION
Pa tur trabou di:
Pintura, plafond, electricity, construction, plumbing, carpenteria, remodelacion.
Y servicio di bo airco.
Cel: 748-3308 / 641-2110 / 587-3577.

HG
Serv. Backhoe rapido
Cobamento fundeshi, pos, pool, lantamento di sushi, plama graniet y demolicion di cas y haci tereno limpi.
Cel; 600-0780

GREEN PLANET
Landscaping & more
Nos ta mantene bo cura cuminsando na un prijs di Awg. 75,= pa luna.
Cel: 592-2656

SERVICIO BOBCAT
Ta haci cura limpi, benta sushi afo, coba fundeshi, coba pos y entrega santo y piedra.
Cel: 742-0041 / 746-1221.

REMATE
Diferente luz Headlamp y Taillamp y spiel pa auto Americano.
Tel; 582-0220
durante dia.

TA HUUR
un apartment muebla cu cable y internet pa un persona na Cumana.
Awg. 675,= + deposito.
Exclui awa, coriente y gas.
Cel: 592-6952.

TA HUUR
un apto. na Sta. Cruz 358-C pa Afl. 1000,= inclui cable.
Tin 2 camber, 1 baño, dos airco, sala, comedor y cushina, muebla. Plus deposit.
Cel; 568-8505.

EIKON EMPLOYMENT AGENCY
Tin mester di
Laundry Attendants (hende homber) • Kitchen Helpers • Housekeeping • Dishwashers • Stewards • Assist. Waiters.
Interesadonan yama 593-1936.
Requisitonan: Paspoort, firma liber of permiso pa traha.

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yrd
Tambe tin Graniet, Piedra. verf di Europa. Info Jama 5838521 of whap 7415640

Nos ta traha leishi na midi pa bo potret,cuadra, t-shirt, medaya, diploma, moneda y hopi mas.
L'America Gallery
Italiestraat # 24-A
Tel: 583-0800
lamericagallery
566-1340 (app only)

WHITE HOUSE APARTMENT
Un hende muher pa traha trabou di anochi cu permiso of firma liber.
Pa info. pasa na Tanki Leendert 94-B of yama 587-9828.
Y despues di 4'or pm na 582-6420.

PA HUUR
Edificio commercial na Pitastraat.
T/o Nissan Garage.
Afl. 1350,= p/l plus borg.
Cel: 733-3322

TA DRECHA
Airco, fridge, cooler, freezer, walk-in, inverter, electrididad.
Atencion inmediato.
Pa check free cost.
Cel: 742-9697

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas di 3 camber, 1 baño cu un apt. na Palm Beach riba tereno propiedad di 1595 m², idealmente situa pa propositonan commercial pa Afl. 850.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
FOR SALE
Spacious warehouse in San Nicolas, build-up of 281 m², property land of 1291 m² with lots of space for more construction and for $ 290.000,=.
Call Mito at 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un tereno erfpacht na De Vuyst / San Nicolas di 676m² den cul-de sac, un area hopi keto y pa Afl. 59.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

TA HUUR
Un apartment studio, muebla pa pareha ta inclui internet, cable & gas.
Yama 569-6215
Santa Cruz.

TA HUUR
cas na Sabana Liber 36-B
2 Camber, 1 baño.
Muebles inclui.
Awa, coriente y cable ta exclui.
Prijs pa luna Afl. 1300,= + borg Afl. 1300,=.
Yama 562-4400.

CANCER
Si bo tin cancer y bo tin'fe cu Señor por cura bo.
Y bo ta kere sin mira.
Anto bel cel; 733-5858 pa mas information.
Nos no ta cobra nada. Free.

TA BENDE
Cas na Oranjestad cu 3 camber, 2 baño, 1 apartamento y 1 maiden-room na prijs reduci, bou di executiewaarde.
Adecuado tambe pa oficina.
Yama 593-7118.

TRABAJO
Para anunciarme los dias Lunes, Martes, Viernes.
Para hacer limpio de casa.
Cel: 742-2022.

Señora Arubiano
TA BUSCA
trabou pa wak pa anciano of baby.
No ta keda drumi of den otro rango willing pa traha.
Yama 660-2947.

TA HUUR
Cas di 3 camber.
Centro di Oranjestad.
Afl. 1200,= + deposito.
Exclusief utilidad.
Cel: 594-6460.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

FOR SALE BY OWNER
Un cas di 3 camber, 2 baño, 2 sala, cushina, comedor, garage, patio grandi, band'i caminda na Paradera, 2 cas pariba di Burger King Paradera. Interesadonan serio por bel cel: 733-5858 di 9'or am - 6'or pm. Prijs ta Afl. 685.000 negociable.

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

DAK
pa tur trabou di drecha dak cu ta lek, cambia dak y spuit tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736.

FOR SALE
Sofa set (3 prs - 2prs) Afl. 800,=.
Coffee table (darkwood) Afl. 400,=.
2 Door Closet (darkwood) Afl. 1000,=.
Sidetable (long, darkwood) Afl. 300,=.
2 Diningroom chair Afl. 300,=.
2 Night stand Afl. 250,=.
All furniture from Home & Nature / Hagemeyer.
Cel: 748-7007.

Novena na honor di Mama Maria di Fatima ta cuminsa awe

ORANJESTAD(AAN)-- Segun un relato di Parokia Birgen di Fatima Dakota, Rev. Pastoor Daniel Szpila, ta invita pueblo di Aruba pa un nobena na Honor di nos Dushi Mama Maria di Fatima.

Esaki ta cuminza awe diaranzon 4 di October 2017 te cu 12 october 2017.

E nobena ta cuminsa pa 6.15 or atardi sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 or anochi.

Diadomingo, 8 di october novena ta cuminsa pa 5.15 or atardi y e S.S. di Misa lo ta pa 6'or . Por fabor tene cuenta cu dianan di novena lo NO tin SS di Misa pa 8'or di mainta. E dianan aki ta: 4-5-10-11 y 12 october 2017.

SE ARIENDA
Se renta habitacion en Playa,
Tel: 742-1947

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

TO RENT
Alto Vista, well located 1 bedroom apt., 1250,- fls, semi furnished, cable (wifi-internet) included. Water & prepaid electricity excluded.
To call for app. after 14 hours,
Tel: 745-9765 / 592-3828

TA HUUR
1 apartment 2 camber, 1 baño grandi, 1 cushina grandi, sala, cable + internet, f.850,- borg: 300,-
Tel: 563-8436 / 563-6413, Dakota

TA BENDE
Un machine cotton candy riba su tairanan nobo, 1 biaha so uza, bon prijs ganga na 350,- fl. Pa mas info 741-3586 / 734-1983

TA HUUR
Un apt. studio grandi cu airco.
Entrada priva na Ayo.
Cable inclui.
Cel; 749-2251
Afl. 600,= pa luna.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG 65,- INCL TAXES
- **Residencial & Comercial**
- **Servicio Rapido**
- **Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa**

* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

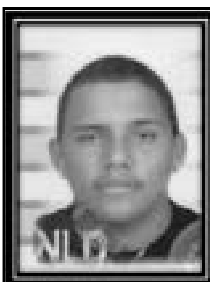
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

DIARIO
Tel: 582-6747



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimiento / Invitacion



Pa medio di esaki famia Croes, Gomez y demas famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento di nos difunto stima:

Milangelo (Angelo) Croes

Un danki special ta bai na Jersiray Mackay, staff di Aurora Funeral Home pa cu e atencion brinda, Day & Night Cleaning and Welding N.V., Centrale Bank van Aruba, Caribbean Palm Village Resort, El Max, APA, su amigonan piscadornan di baranca, Terminal di Waf, Dj'snan, Checkpoint Color, Mirouska, Leo, Sabine, y tur esnan cu a manda flor.

Alaves nos ta tuma e oportunidad aki pa invita famia, amigo y conocirnan pa tres santo sacrificio di Misa cu lo tuma lugar na Misa Imaculada Conception na Santa Cruz: Diaranson, 4 oktober 2017 pa 7:00 pm., Diabierna, 6 oktober 2017 pa 7:00 pm. y Dialuna, 9 oktober 2017 pa 7:00 pm. Despues di Misa di Dialuna nos lo resa un Rosario na cas, Hooiberg 82A.

Bo(so) presencia ta altamente aprecia.

Muher a adverti polis di homber cu intencion menos bon

ORANJESTAD(AAN);---
Un hende muher a reporta dialuna mainta cu su ex amigo tin plan pa pone fin na su bida y e kier bay Natural Bridge pa bula den laman.
Ademas el a declara cu su ex amigo ta den un Nissan Fuga.
Central di polis a dirigi patruya Santa Cruz na Ayo na unda un hende muher tabata spera riba yegada di e unidad relaciona cu e caso. Ambos ta core den un Nissan Fuga blanco.
Na yegada polis a papia cu señora H. cu a declara cu tata di su dos yiunan kier mata curpa.
El a manda potret na unda e ta cu ta na Bushiribana.
Tambe e señora H. a laga sa cu nan tabata tin problema debi cu relaciona a termina.
Patruya a bay Bushiribana y nan a controla pero no a localiza ni e homber tampoco e vehiculo .
Tanto "Slacht Offer Hulp" y Central di polis a wordo poni na altura di un cu otro. Slacht offer Hulp sigur lo por interveni muy particular pa yiunan cu no mag di bira victima di problema entre pareha.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitashon



Famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos difunto stima.

Teresita Angela Toussaint-Maduro
"Tere"

Gradicimento ta bay especial na tur famia, bisiña, amistad y conocirnan cu a duna nos nan sosten y forsa den e momentonan dificil aki.
Boso atencion tabata y ta di gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa compaña nos na 2 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diahuebs 5 otcober pa 7'or di anochi, diadomingo 8 october pa 10'or di mainta na misa Santa Filomena na Paradera.

Oracion pa awe:

Señor hasi nos un indtrumento den bo man. Moldea nos segun bo boluntad. Yuda nos pa medio di bo Spiritu Santo pa os actua conforme bo guia y mandato. Amen.



Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

GenAir

GENERAL AIR SERVICES N.V.

Cu profundo tristeza Staff y Personal di General Air Services N.V. ta participa fayecimento di:

Sra. Ortencia Francisca Richardson
Na bida, Suegra di nos cliente Violeta Rustenberg

General Air Services N.V. ta extende su mas sincero palabranan di profundo condolencia na famianan di e fayecida.
Hopi forza na su famianan den e dianan dificil aki.
Cu "Sra. Ortencia" sosega na paz.

Polis a cera homber cu a actua straño na warda

ORANJESTAD(AAN) Segun e prome informe, lo tin un homber desconoci probablemente bao influencia di un of otro substancia y cu cada biaha ta cana bay bini y ta trata na drenta den cura di e cas.
A base di e informe suministra central di polis a dirigi mesora un unidad cu urgencia di e distrito San Nicolaas na e adres den Reseda straat na unda un pareha di edad halto ta biba.
E patruya un rato prome a presenta y polis a topa e homber conoci di inicialnan M.D. Lampe naci 17-10- 1962 y cu tabata basta bao influencia. Un señora bisiña a laga sa di a lanta pa gritonan di bisiña y nan a bis'e cu un homber bao influencia ta trata di drenta su cas.
E homber M. Lampe caba rato ta dal abao na suela y e ta bolbe lanta. Patruya a actua mesora y nan a detene M. Lampe como sospechoso y a transporte pa warda polis San Nicolas y a present'e dilanti fiscal auxiliar. El a wordo cera y marduga pa mas o menos 5:40or M.D.L. despues di a sosega curpa, riba ordo di fiscal auxiliary, a wordo laga den libertad y e por a bandona warda.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857



Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :

Raymundo Simplicio Ras
Mihor conoci como "Rey"
*15-03-1951 - †29-09-2017

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 4 di oktober 2017 di 2'or pa 4'or di atardi. 3:30 lo tin un response. Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa un bon causa.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

" No tene miedu, pasombra Mi ta ku bo;
No desmayá, pasombra Mi ta bo Dios.
Lo Mi fortalesébo, sí, lo Miyudabo,
sí, lo Mi sostenébo ku Mi man drechi di hustisia."
Isais 41:10



Beulah Souhaila Silvania
Mihor conoci como "Jula"
*16-12-1966 – †02-10-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

A bay cu radio ademas documentonan

ORANJESTAD,(AAN): Central di polis a dirigi patruya San Nicolas na De Ruyter straat pa atende un caso di ladronicia. Na yegada polis a atende e homber denunciante di inicial H.
Segun declaracion di H. desconocinan a destrui bentana di auto banda di chofer y a horta radio ademas tur papel di e vehiculo. Keho a tuma lugar.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Comentario:

Na unda etica di director di AZV a keda?

Pa Mercedes Monge

Te awe mi ta haya e oportunidad di reacciona riba un expresion di e director di AZV, den un entrevista cu prensa, dia cu el a wordo invita pa sr. Gobernador na un reunion, despues di eleccion.
Semper, y e sa hopi bon esey, mi a demostra un gran respet y aprecio pa sr. Anko Ringeling, pero no p'esey mi mester ta di acuerdo cu tur locual e ta expresa, por ehemplo ya pa basta tempo, tocante e hobennan Arubiano cu ta bay studia den nos region, entre otro Colombia y Costa Rica.
Y sigur mi no por ta di acuerdo cu su falta di etica di referi na e docternan gradua den e paisnan aki como "Buchi Juan", cu mi tin entendi ta un expresion despectivo cu ta nifica "ken cu ta…"!
Na aña 2011 mi a participa den un Congreso Medico na Colombia y mi a keda hopi impresiona cu locual docternan a splica di e sistema di estudio di Medicina den nan Universidadnan. No obstante mi no tin mucho conocimento di esey pasobra mi no a biba nunca na Colombia ni a traha den su sistema di salud.
No asina na Costa Rica, mi pais di origen.
Mi prome trabao na Costa Rica tabata den e Hospital Nacional de Niños, prome na Admision y despues den Registros Medicos. Pa e ultimo aki mi a haci un curso di casi un aña na Universidad di Costa Rica. Esaki tabata necesario pasobra den Registros Medicos nos tabata traha hunto cu e docternan residente universitario (nan tabata haci un pasantia interno prome cu nan a gradua).
Nos mester a, sikiera, adkiri conocimentonan basico di malesa, laboratorio, RX, etc., pa por codifica e malesa despues cu conhuntamente nos tabata traha un sinopsis di cada mucha interna. Mi a siña conoce, respeta, y valora nos docternan hoben cu tabata traha hopi duro, practica tur nan conocementonan na un forma profesional bao un ambiente hopi stricto. Ta hopi locual mi a siña di nan pa elabora un file nobo of agrega informacion na un file di pacient conoci y tine up to date.
Trahando den oranan di anochi, mi a bira malo. Mi a wordo transporta pa Hospital San Juan de Dios, unda ta un di e hobennan medico aki, via un test di sanger, a diagnostica mi cu apendicitis agudo y den menos cu mey ora mi a wordo opera. Mi apendix a rementa den su man. Asina bon docter tabata e "Buchi Juan" aki!
Y tur e "Buchi Juannan" cu ta gradua aya como docter tin cu haci servicio social, den e areanan inhospito di Costa Rica, unda nan ta siña ta hopi mas humano y uza tur nan talento pa traha, tin biaha cu cierto limitacionnan, scapando bida di cantidad di persona.
Mi ta orguyoso di e "Buchi Juannan aki" incluyendo e hobennan Arubiano cu a gradua na Costa Rica, cu mi sa cu tambe nan a pasa den tur e trayectorianan aki. Mas ainda, nan ta wordo encarga cu e sistema cu nos conoce awor como "E bais". Pero, pakico mi ta bay extende den dje, si sr. Ringeling nunca a bay Costa Rica y cera ser conoci cu kico ta nifica bira docter general aya? Corda bira specialista, si ni sikiera e gran Ciruhano Cardiovascular, director di Cardiologia den e HSJD, dr. Jose Mario Sprok a haya su respet den nos sistema di salud. Y na unda el a studia? Den un di e Universidadnan cu ta forma nos docternan "Buchi Juan"…

Colegio EPI Unidad Hospitalidad y Turismo a celebra dia mundial di turismo





ORANJESTAD (AAN): Diaranzon 27 di September a tuma lugar na EPI Auditorium un lectura den conexion cu e "World Tourism Day" unda cu e unidad ta celebra esaki tur aña hunto cu su studiantenan. Tambe ariba e fecha aki, e unidad ta nomina diferente studiante pa por ta e ganador of ganadora di e famoso "Pineapple Pin Award" cu ta worde elegi door di un votamento democratico entre tur e maestronan.

Na comienzo di dia Sr. Ryan Maduro, Dean of Student Affairs di e unidad a haci apertura dunando bon bini na tur studiante y maestronan presente. A elabora riba importancia di Dia di Turismo y cu e tema e aña aki declara pa United Nations World Tourism Organization (UNWTO) ta como lo siguiente; "Sustainable Tourism for Development".

Esaki ta incera cu turismo por contribui na tur tres dimension di desaroyo sostenibel, cual ta economico, social y di medio ambiente. En concecion cu esaki a invita Señora Nathaly Maduro, directora di Santa Rosa unda a duna un presentacion di nan esfuerzo pa concientisa nos comunidad pa cu nos medio ambiente y con nos cada uno por cuminsa usa metodo nan nobo y moderno pa contribui na e sostenibilidad di esaki.

Despues di e lectura a sigui pa e otorgamento di e premionan. E aña aki un total di 7 studiante di e programa AP2-2, 11 studiante di IE3-1, 12 studiante di IE3-2, 15 studiante di FS3-1, 17 studiante di FS 3-2 a worde nomina. E ganadornan pa cada categoria ta lo siguiente; Alejandro Cuscano (AP2-2), Silvana Romero (IE3-1), Karl de Cuba y Marc Ureña (IE3-3), John Jairo Maduro (FS3-1) y Maria Angelica Caceres (FS3-2).

Sr. Ryan Maduro a duna pabien na tur e nominado nan y sigur tambe esnan cu a sali ganador y nan a ricibi nan Pineapple Pin for di e comishon encarga
EPI Hospitalidad y Turismo kier a gradici tur esnan cu a haci e dia aki posibel y kier ta desea na tur e studiantenan un dushi vakantie.

Riba combinashon di potret por mira Nathaly Maduro (directora di Santa Rosa) y tambe ganadornan di e Pineapple Pin Award 2017.



INVITACION: GRUPO DI ORACION
Carismatico "SHALOM"

Cu e Amor di Cristo Hesus,
ta invita e Pueblo di TankiLeendert y Aruba henter, cordialmente pa asisti.
na un anochi di:

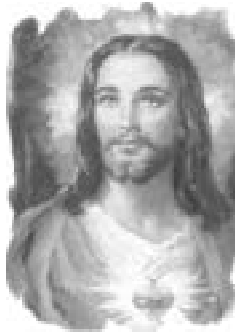


"ALABANZA Y ORACION"
Na: MISA SAN HUAN PABLO II
(na TankiLeendert)

Bin buskabo Sanacion, Bendicion
y Gozo den "E Palabra di Dios"

DIA: Diaranson 4 di October, 2017
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM
Orador: Sra Ada Werleman

Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.
Hesus ta wardabo sin falta!



"Hubilá Dios, abo, tera henter, canta
Gloria di Su nomber mahestuoso,
DunE Su alabansa glorioso ."
Salmo 66;1.

Na Colegio EPI Hospitalidad y Turismo a tene colect pa yuda Cruz Cora den nan sosten pa Islanan Ariba









ORANJESTAD (AAN): Diaranzon 27 di September a tuma lugar na EPI Auditorium un colecta pa recauda fondo pa sosten na e isalanan Saba, Sint Maarten y Sint Eustatius cu a sufri hopi daño durante e pasada di horcan Irma.

Mirando cu e unidad tin hopi studiante procedente di e islanan aki, a dicidi di haci un gesto pa colabora cu e situacion cu nan famia ta aden actualmente. E dia aki tambe a celebra "World Tourism Day" unda cu e unidad ta celebra esaki tur aña hunto cu su studiantenan.

For di mainta trempan miembronan di nan "Student Council" a aloca un booth pafo di nan Auditorium y tabata encarga pa e proceso cana debidamente. Tur studiante di EPI por a deposita nan contribucion den forma di placa den e buzonnan, y tambe durante pauze e studiantenan a cana rond pa asina colecta e donacion, cada centje tabata mas cu bon bini.

Na final di dia Sr. Eugene, voluntario di Cruz Cora Aruba a bin school unda e board members nan di Student Council a haci e donacion cu a worde coleca durante di dia. Nos ta sigur cu esaki lo yuda pa por restaura e vida diario di e habitantenan di e islanan aki, y cu muy pronto lo nan ta un comunidad stabil y cu meta pa sigui pa dilanti.

Den nomber di EPI Hospitalidad y Turismo y nan Student Council kier a gradici EPI CK, Cruz Cora y na Directie, Managersnan, Maestronan, Alumnonan cu a contribui na e bon causa aki, masha danki di curazon.

Riba combinashon di potret por mira e board di Student Council, y tambe nan volunteers nan. Y tambe na tur esnan cu a contribui cu nan donacion.

SPECIAL PROMOTIONS
MONDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO
TUESDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO & RENAISSANCE
WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket @RENAISSANCE

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid through Oct 4
*matinee: @REN: Everyday, @Paseo: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

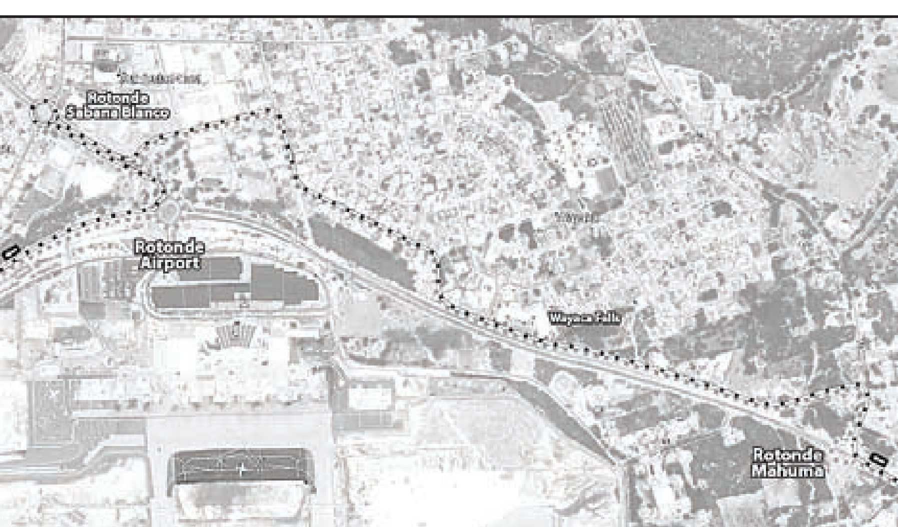
AT RENAISSANCE
AMERICAN MADE — daily: 6:15 9:00 — matinee: 12:45 3:30 — late: — NEW R
GUN SHY — daily: 9:15 — matinee: 3:30 — NEW R
FLATLINERS — daily: 4:45 7:00 — matinee: 12:00 2:15 — late: — NEW PG-13
KINGSMAN THE GOLDEN CIRCLE — daily: 6:15 8:30 — matinee: 12:15 3:15 — late: — R
MOTHER! — daily: 5:45 — R
THE LEGO NINJAGO MOVIE — daily: 4:30 — matinee: 12:00 2:15 — PG
STRONGER — daily: 3:15 8:15 — R
AMERICAN ASSASSIN — daily: 7:00 9:30 — matinee: 12:30 — late: — R
UNLOCKED — daily: 6:00 — matinee: — R
IT — daily: 9:15 — late: — R
THE HITMAN'S BODYGUARD — daily: — matinee: 12:45 — R

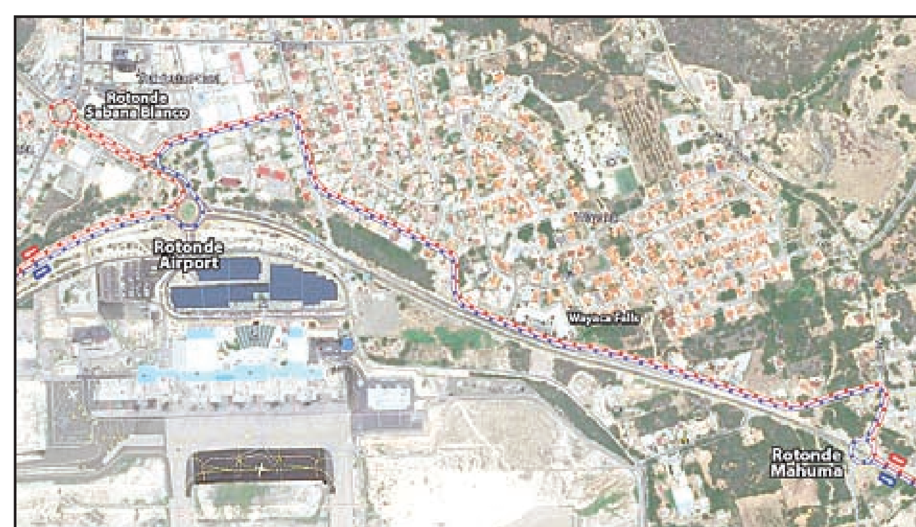
AT PASEO HERENCIA
AMERICAN MADE — daily: 5:30 8:30 — matinee: — late: — NEW R
GUN SHY — daily: 5:15 9:45 — late: 11:45 — NEW R
FLATLINERS — daily: 5:00 7:30 10:00 — matinee: — late: — NEW PG-13
KINGSMAN THE GOLDEN CIRCLE — daily: 5:45 8:45 — matinee: — late: — R
MOTHER! — daily: 7:15 — R
THE LEGO NINJAGO MOVIE — daily: 4:45 7:00 — matinee: — PG
STRONGER — daily: 7:15 — R
AMERICAN ASSASSIN — daily: 9:45 — matinee: — late: — R
UNLOCKED — daily: 5:00 — matinee: — R
IT — daily: 9:15 — late: — R

LATEST RELEASES
ANTONIO BANDERAS OLGA KURYLENKO MARK VALLEY GUN SHY ROCK OUT WITH YOUR GLOCK OUT
FLATLINERS COMING SOON
IT'S NOT A FELONY IF YOU'RE DOING IT FOR THE GOOD GUYS TOM CRUISE AMERICAN MADE BASED ON A TRUE LIE SEPTEMBER

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Ceramento di caminda en conexion cu proyecto Green Corridor





ORANJESTAD(AAN)-- Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente tur automobilista cu ta haci uzo di e caminda principal di Oranjestad pa San Nicolas cu diahuebs 5 di october 2017 y diabierna 6 di october 2017, desde 8 or di anochi pa 6 or di mainta, lo bay cera e caminda principal entre Spiraal rotonde Airport pa e rotonde di Mahuma, den ambos direccion.

Motibo ta cu lo bay raspa y asfalta e caminda parti pazuid y tambe ta bai drecha e caminda parti panord cu no a keda bon.

E desviacionnan di caminda ta lo siguiente:

Trafico for di Oranjestad direccion San Nicolas, ta wordo desvia via di e spiraal rotonde Airport direccion noord, drenta e caminda pa bai Wayaca (dilanti Infra gebouw), despues via Wayaca pasa dilanti di Wayaca Falls mall y yega riba e caminda di Mahuma y sali bek riba e rotonde di Mahuma direccion San Nicolas.

Trafico for di San Nicolas direccion Oranjestad, ta wordo desvia via di e rotonde Mahuma direccion noord, despues via e caminda di santo cu ta yega na Wayaca Falls mall y pasa via Wayaca, sali dilanti di edificio di DOW, pa rotonde di Sabana Blanco y bek pa e spiraal rotonde Airport direccion Oranjestad.

Ceramento y desviacionnan di caminda lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso.

DOW ta pidi tur automobilista pa por tin comprension y coöperacion pa e trabaonan cu mester tuma lugar y ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu por surgi.

Rachelle Jansen a bira empleado di luna na Hospital









ORANJESTAD (AAN): Un biaha mas Hospital a scoge nan empleado di luna y e biaha aki pa e luna di Augustus a scoge Rachelle Jansen di departamento Interieurverzorging.

El a keda sorprendi di ta empleado di luna pasobra esaki ta algo cu e no a spera nunca. Rachelle ta eherce su funcion como medewerker interieurverzorging na Departamento di Operacion pues ta specialmente dedica na haci limpiesa riba dicho departamento. Su coleganan riba e departamento aki ta contento cu a logra su nominacion y tambe su coleganan di Interieurverzorging tur ta masha orguyoso di por a tene entre nan un empleado di luna.

Manager di Hoteldienst, Señora Charlissa Chaljub tabata entusiasma cu e biaha aki e empleado di luna a toca su departamento. Ta un honor pe departamento, pasobra no ta tur ora nan ta ricibi e reconocemento. E trabao di limpiesa den Hospital ta importante y sigur na e salanan di operacion unda cu tin exigencianan hopi halto. Tur dia y constantemente tin presion riba nan pe trabao ta bon haci, di calidad. "Esey ta loke nos ta haya cerca Rachelle", Charlissa Chaljub a duna di conoce.

Mas o menos 2 aña pasa nan a ricibi un training for di un compania di Hulanda y Rachelle Jansen a forma parti di e grupo cu a ricibi e training. E tempo ey Rachelle tabata traha riba piso den otro departamentonan, pero el a haya e oportunidad pa forma parti di e team di sala di operacion. E ta un persona hopi critico, unda cu e ta mira hopi detaye y di biaha e ta actua riba esaki. E ta acerca su coleganan y bisa nan kico no ta na su agrado, kico e ta mira cu no ta klop manera el a siña den su les. Asina aki nan mes ta actua pa drecha y mehora cada dia mas den nos Hospital.

E ta traha un trabao tras di cortina y niun hende no sa di esaki, pero Rachelle ta haci su trabao cu amor. E ta encarga pa haci e camber di operacion limpi cada biaha y prepara esaki pe siguiente operacion. E ta haci esaki door cu e ta ricibi bon sosten di su coleganan di Interieurverzorging y sala di operacion.

E reconocemento aki ta motiv'e mas ainda pa sigui cu e bon trabao. Importante pa nan ta cu e pashent ta keda central y esey ta su enfoke tambe ora di haci su trabao diariamente. E trabao mester ta bon haci, e cambernan bon desinfecta y tur esaki no ta facil, pasobra tin exigencianan halto pa cumpli cu tur reglanan specifico di limpiesa pa tur 6 sala di operacion.

Weganan di Bubble Soccer na Centro di bario Dakota



ORANJESTAD (AAN)" Si bo a yega di wak video online di bubble soccer y semper a desea di participa den esaki, esaki ta bo chens. Centro di bario y deporte Dakota lo ta organisando ariba diasabra, 7 di October pa 4or y mey di atardi te 7or di anochi, wega nan di bubble soccer.



Bin cu bo grupo, team y crew pa asina competencia cuminsa. Inscripcion ta totalmente gratis. Por haci esaki via e Facebook di Centro di Bario y Deporte Dakota; djis manda un mensahe cu e nomber di e grupo y cuanto hende lo participa. Tambe por inscribi na cuminsamento di e evento pa 4or y mey di atardi. E evento aki ta pa grandi y chikito. Tambe lo bay tin snacks y juice pa refresca e garganta. Esaki nan lo ta gratis pero unabes e caba, el a caba.

Bubble soccer ta un deporte recreativo cu ta creciendo den popularidad rond mundo. Hopi biaha nos por wak esaki online via red nan social deseando cu nos tambe lo por haya e oportunidad pa participa. E evento aki ta habri pa publico, y esaki ta bo chens pa asina participa den bubble soccer.

HAYA MAS PA BO PLACA!


Afl. 599,-
Premium Fridge



Afl. 60,-
7 Pcs. Aluminium Cooking Set


Afl. 525,-
Stove


Afl. 975,-
Premium Fridge



Afl. 75,-
Mop Bucket W/ Wheels



Afl. 69,-
Pedigree Dog Food 55lb. Bag


Afl. 35,-
Kitchenware Set


Afl. 49,-
Stand Fan



Afl. 15,50
26 Pcs. Storage Containers


Afl. 25,-
Premium Sandwich Maker


Afl. 25,-
Premium 2-Slice Toaster (White)


Afl. 19,-
Electric Burner


Afl. 85,-
4 Step Ladder


Afl. 30,-
Premium Kettle



Afl. 39,20
Whiskas Cat Food


Afl. 145,-
7" Tile / Marble Saw


Afl. 499,-
Premium Freezer



Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm
Schotlandstraat 40 582-4148
Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw